

Your StarLink Edge Table Microphone User Manual



Accessory for:

Wireless LE Audio compatible hearing aids

Cautions

The Table Microphone is designed to comply with Standards of International Electromagnetic Compatibility. However, it is still possible that you may experience interference caused by power line disturbances, airport metal detectors, electromagnetic fields from other medical devices, radio signals and electrostatic discharges.

The Table Microphone is designed to be cleaned with a damp cloth moistened with soapy water.

If you use medical devices or wear implantable medical devices such as defibrillators or pacemakers and are concerned that your Table Microphone might cause interference with your medical device, please contact your physician or the manufacturer of your medical device for information about the risk of disturbance. The Table Microphone should not be used during an MRI procedure or in a hyperbaric chamber. The Table Microphone is not formally certified to operate in explosive atmospheres such as may be found in coal mines or certain chemical factories.

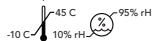
Use on Aircrafts

The Table Microphone should not be used on aircrafts unless specifically permitted by the flight personnel.

International Use

The Table Microphone is approved to operate at radio frequencies that are specific to your country or region and might not be approved for use outside your country or region.

Be aware that operation during international travel may cause interference with other electronic devices, or other electronic devices may cause interference with your Table Microphone.



Your Table Microphone is designed to operate, be stored, and be transported within the temperature range of 0 to 40 degrees C and relative humidity range of 10%-95%, and altitude limits 70 kPa – 106 kPa (equivalent to altitudes from 1,200 ft (380 m) below sea level to 10,000 ft (3,000 m)).

We are required by regulations to provide the following warnings:

WARNING: Use of the Table Microphone directly next to other electronic equipment should be avoided because it could result in improper performance. If such use is necessary, note as to whether your hearing aids and the other equipment are operating normally.

WARNING: Use of accessories, components or replacement parts other than those provided by the manufacturer of the Table Microphone could result in increased electromagnetic emissions and decreased electromagnetic immunity and could result in degradation of performance.

WARNING: If Portable Radio Frequency communications equipment is used closer than 30cm (12") from your Table Microphone, degradation of the performance of your hearing aid could result. If this occurs, move away from the communications equipment.

Although the Table Microphone is not formally certified (IP rated) for protection against dust or water ingress, per IEC 60529, it has been tested to the IP 52 level. This means that the Table Microphone is protected from dust. The battery in your Table Microphone is not replaceable. Do not attempt to replace the battery. The Table Microphone does not contain any user-serviceable parts. Do not open or modify it.

Do not connect the Table Microphone to any devices not described in this manual. The expected service life of the Table Microphone is 3 years.

WARNING:

- This product shall not be connected to power supply source exceeding 15W.
- Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage, or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can result in a fire, explosive hazard, or the leakage of flammable liquid or gas.
- Disposal of a battery; in fire, a hot oven, by mechanically crushing or cutting, can result in fire or explosive hazard.
- Leaving a battery in an extremely high temperature environment can result in fire, an explosive hazard, or the leaking of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in a fire, explosive hazard, or the leakage of flammable liquid or gas.

WIRELESS NOTICES

FCC ID: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

FCC/IC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

⚠ WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Nuance Hearing declares that StarLink Edge Table Microphone is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be obtained from info@nuancehear.com

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- *This device may not cause interference.*
- *This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.*

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- *L'appareil ne doit pas produire de brouillage;*
- *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

Regulatory information

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
England



Waste from electronic equipment must be handled according to local regulations



Keep dry

Instructions for Disposal of Old Electronics

Starkey Laboratories, Inc. encourages, the EU requires, and your local community laws may require, that your Table Microphone be disposed of via your local electronics recycling/disposal process.

The below instructions are provided for the benefit of disposal/recycling personnel. Please include this manual when disposing of your Table Microphone.

FOR DISPOSAL/RECYCLING PERSONNEL ONLY

This product contains a Lithium-Ion Polymer battery.
To remove this battery:

- Power off the Table Microphone.
- Pry apart the housing halves with a small screwdriver.
- Cut the battery wires from the circuit board to prevent accidental shorting.
- Pry the battery away from the housing using a wide flat blade.

Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Symbol	Symbol Meaning	Applicable Standard	Symbol Number
	Manufacturer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Authorized representative in the European Community	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Date of Manufacture	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Catalogue Number	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Serial Number	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Keep Dry	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Temperature Limit	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Humidity Limitation	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Caution	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	General warning sign	EC 60601-1, Reference no. Table D.2, Safety sign 2	ISO 7010-W001
	Refer to instruction manual/booklet	EC 60601-1, Reference no. Table D.2, Safety sign 10	ISO 7010-M002
	Collect Separately	DIRECTIVE 2012/19/EU (WEEE)	Annex IX
	Class II equipment	IEC 60417 Reference no. Table D.1	Symbol 9 (IEC 60417- 5172)
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Direct current	IEC 62368 Reference no. Table D.1	IEC 60417-5031
	Recycling Symbol	European Parliament and Council Directive 94/62/EC	Annex I-VII

Congrats on your new Table Microphone!

Your Table Microphone is designed to improve listening in noise by allowing you to focus on the primary speaker in multiple-speaker settings, like meetings or family gatherings, and connect with the world around you.

Use this simple manual to get started.

Package contents:

- Table Microphone
- Power adapter
- USB-to-USB-C cable
- Pouch
- Hanger with lanyard
- Silicone case
- User manual

Table of contents

1. Additional guidance

Cautions.....	2
FCC information.....	4
Regulatory information.....	5

2. Get to know your Table Microphone

Meet your Table Mic.....	10
Set up your Table Mic.....	12
Use your Table Mic.....	16
Charge your Table Mic.....	23

3. Troubleshooting guide.....25

Meet your Table Mic

Overview

1. USB-C jack

- Rechargeable via USB-to-USB-C cable.
- Audio In/Out

2. Directional touch keys

Manual selection of a single or multiple directions.

3. Segments

- Indicates the selected direction(s).
- Operational indicators show:
 - Charging status
 - Power
 - Battery status
 - Pairing status
 - Volume

4. Mute Mode

- When only the middle circle is illuminated the device is muted.

5. Automatic mode button

One tap will reset the device to an automatic mode. Five segments will illuminate with one brighter than the others. The microphones will detect speech and indicate its direction with the brighter LED.

6. Power button

Turns the Table Mic **ON/OFF**.

7. Volume up (+) and down (-) buttons

Adjust stream volume.

8. Microphones

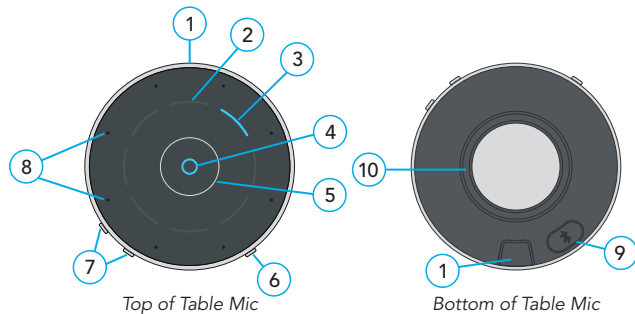
There are eight built-in microphones to pick up a speaker's voice. A segment light aligns with each microphone.

9. Hearing aid pairing button

Pairs and connects to hearing aid(s).

10. Magnetic interface for hanger

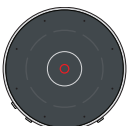
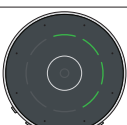
To use for wearing the table mic with a lanyard.



Set up your Table Mic

Power ON/OFF

Use the power button to turn your Table Mic **ON** or **OFF**:

Table Microphone State	Table Microphone Lights
ON – Segments will light up GREEN one by one to indicate the battery charge level.	
LINKING - the center circle LED will illuminate BLUE , as well as one segment on either side, as the table mic connects to your paired hearing aids.	
PAIRING NEEDED – The center circle LED will illuminate RED to indicate that no devices have been paired.	
OFF – Segments will light up GREEN to indicate battery status, then turn off one by one while the device powers down.	

To pair with hearing aids:

STEP 1: Turn your Table Mic ON

STEP 2: Ensure your hearing aids are not connected to nearby Bluetooth devices:

- Turn **OFF** Bluetooth on your mobile phone
- Turn **OFF** any wireless accessories already paired to your hearing aids

STEP 3: Turn your hearing aids OFF and back ON:

- **Rechargeable hearing aids:** place hearing aids in the charger for 3 seconds and then remove. This places the hearing aids in pairing mode for 3 minutes.
- **Battery powered hearing aids:** open and then close the battery door. This places the hearing aids in pairing mode for 3 minutes.
- **CROS hearing aid systems:** Turn off your hearing aid and CROS transmitter. Next, turn **ON** your hearing aid but leave the CROS transmitter **OFF**.

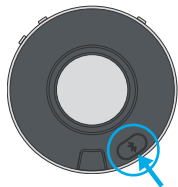
STEP 4: Place hearing aids within 6 inches (15 cm) of your Table Mic, out of your ears

- The closer they are to the Table Mic, the better.

Instructions are continued on the next page.

STEP 5: Press the pairing button on the bottom of the Table Mic

- After pressing the pairing button, place the Table Mic face up on a stable surface with the power button and volume buttons facing you. The blinking blue brackets indicate Bluetooth pairing is in process.



For a **pair** of hearing aids: the volume and on/off button should be facing you.

Left Bracket	Right Bracket	Pairing result	Next step
(	)	Both hearing aids paired.	Complete
(	)	Only left hearing aid paired.	Repeat STEP 1-5
(	)	Only right hearing aid paired.	Repeat STEP 1-5
(	)	No hearing aids paired.	Repeat STEP 1-5

For a **single** hearing aid:

Left Bracket	Right Bracket	Pairing result	Next step
(		Left hearing aid paired.	Complete
	)	Right hearing aid paired.	Complete
(		Left hearing aid not paired.	Repeat STEP 1-5
	)	Right hearing aid not paired.	Repeat STEP 1-5

How your Table Mic helps

Conversation Streaming Modes

The Table Mic is a versatile, intelligent product. In automatic mode, it follows the main speaker in quiet or noisy settings to provide you the best speech understanding possible. The Table Mic allows you to override the automatic mode and manually activate any or all of the 8 segments. The Surround mode is optimized for a large group discussion in quiet settings. In addition, the Table Mic can be worn by a distant speaker in noisy settings.

NOTE: Typical wireless operating range is up to 50 feet (15m). This may be shortened by environmental factors (e.g., obstructions, interference, position of people). Wider operating ranges may be possible, however, your audio or connection quality may decrease.

Use your Table Mic

Your Table Mic is an assistive listening device. It streams audio directly to your wireless hearing aids.

BEFORE USE: Make sure that your hearing aids are powered ON.

Reminder – Before streaming audio for the first time, ensure your hearing aids are paired to your Table Mic. See p. 13.

HOW TO: Start and stop streaming audio.

- **Turn On the Table Mic:**
Audio streaming automatically starts in hearing aid.
- **Turn Off the Table Mic:**
Audio streaming automatically stops in hearing aid.

HOW TO: Adjust the streaming audio.

Do one of the following:

- Press the **Volume up (+) or down (-) button** on the Table Mic.
- Move the **volume slider** on the Accessories screen of your compatible mobile app.
- Press (or tap) your **hearing aid user controls**.*

**If it has been set up to control volume by your professional.*

Phone or media stream interruption:

- If you receive a phone call or start a stream from your phone your table microphone stream will be interrupted.
- The center circle LED will illuminate as well as one segment on either side during the interruption.
- When the phone call or media stream ends, the table microphone stream will restart. The LEDs will return to previous state.



Segments

The segments identify how your Table Mic is currently operating.

Segments: Operational

	Product orientation For best performance, make sure the Table Mic Volume and Power buttons are facing you.
	Volume + Green top segment illuminates when volume is increased.
	Volume - Green bottom segment illuminates when volume is decreased.

Segments: Pairing with Hearing Aids

	Blinking blue brackets Attempting to pair with hearing aids.
	Solid green brackets Hearing aid pairing successful.
	Solid red brackets Hearing aid pairing unsuccessful.

See p. 13 for details on pairing a set of hearing aids or a single hearing aid.

Segments: Tabletop Operation Modes

Place your Table Mic in the middle of a table to listen to a group of people. For best speech understanding, always bring your Table Mic as close to the conversation partner(s) as possible.

	Automatic Mode (Default) Five segments light up blue, one is brighter to indicate the direction of focus. The Table Mic follows the main speaker automatically. Tap the middle to return the device to Automatic from any other mode.
	Manual single speaker mode Tap segments to turn them on and off. Leave on the single segment in the direction of the speaker you would like to focus on.
	Manual Multi-speaker mode Tap segments to turn them on and off. Tap multiple segments on to focus on multiple speakers.

Table continued on next page.

Table continued from previous page.

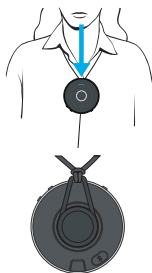
	Surround Mode Tap segments to turn them on and off. Tap all segments on to listen to multiple people in quiet settings.
	Mute Tap all illuminated segments off, the middle circle will be illuminated to indicate mute.

Wearing the Table Mic

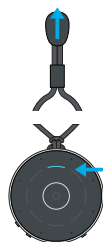
Your Table Mic can be worn on a lanyard, using the hanger provided, by the person speaking. It's best to place it within 8 inches (20 cm) of the speaker's mouth.

Lanyard instructions:

1. Attach the magnetic hanger to the back of the Table Mic. Make sure the hanger is attached and secure.



2. Place lanyard around the neck. To adjust the length, hold the cylinder and pull the closure.
3. When the Table Mic is worn by the speaker the top indicator will light up for 3 seconds.



Use your Table Mic to stream audio from your computer

To stream audio from your computer:

1. Connect the USB side of the charging cord to your computer's USB port (or another streaming device with a USB port).
2. Connect the USB-C side of the charging cord to your Table Mic. Your hearing aids will mute until the audio is streamed.
3. Play audio on your computer to start streaming to your hearing aids. (Ensure your computer volume is not muted.)
4. Pause or stop audio on your computer and streaming to your hearing aids will stop.
5. Unplug the Table Microphone cord from the computer to resume normal Table Microphone functionality.

To stream a meeting from your computer:

1. Follow steps 1 – 3 above. Audio from the meeting will stream to your hearing aids.
2. Speak into the Table Mic for your voice to stream to the meeting.

Idle Mode:

The Table Mic will enter idle mode when connected to a computer and no audio has been streamed for 60 seconds. Idle mode is indicated by a white circular light on the Table Mic, and functionality will resume in Automatic Mode.

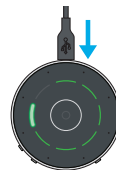
When audio from your computer resumes, streaming to your hearing aids will resume.

Note: *Your Table Mic will charge when plugged into the computer. When the charging cord is removed from the computer, Table Microphone functionality will resume in Automatic Mode.*

The Table Microphone will charge while plugged into your computer.

Charge your Table Mic**To charge your Table Mic:**

1. Attach the USB-C end of the charging cable to the USB-C jack on your Table Mic.
2. Attach the USB end of the charging cable to the jack on the power adapter.
3. Plug the power adapter into an external power source, like a wall outlet.
4. Check the charging status using the segments on your Table Mic. See next page.



Segment status	Charging status
	Green segments indicate battery charge level. The blinking green segment indicates the current level. All green segments will illuminate when the battery is fully charged.
	Orange segments indicate less than 2 hours of battery life.
	Red segment indicates less than 1 hour of battery life. Blinking red segment indicates a dead battery.

A full charge powers the Table Mic for up to 10 hours of streaming. Your Table Mic will fully charge in about 2 hours.

Troubleshooting guide

Problems with your Table Mic? Try these tips. If issues continue, contact your hearing care professional.

Symptom	Possible causes	Solutions
One (or both) hearing aids unexpectedly drops out of audio streaming.	Hearing aids may be on the edge of wireless range.	Move closer to Table Mic.
	Battery level in hearing aid can no longer support audio streaming.	• Replace hearing aid battery with a new one, if applicable. • Recharge your hearing aid, if applicable.
	Large object, such as furniture or a wall, may be degrading signal.	For best performance, your hearing aids should be within line-of-sight of Table Mic.
	Wireless connection with Table Mic was lost.	To restart the audio stream, follow steps in the <i>Start/Stop Audio Streaming</i> on p. 16.
	Hearing aid out of sync.	Power hearing aid off and then back on.

Symptom	Possible causes	Solutions
Streamed audio quality is distorted.	Low battery level in Table Mic.	Recharge Table Mic. See <i>Charge your Table Mic</i> on p. 23.
	Hearing aids may be on the edge of wireless range.	Move closer to Table Mic.
Audio stream is too loud or too soft.	Volume streamed from Table Mic to hearing aid not optimal.	Press volume + or – button on Table Mic.
Table Mic Mode: Difficult to hear speaker in noisy environments.	Table Mic may be too far from speaker.	Move Table Mic closer to speaker's mouth.

Symptom	Possible causes	Solutions
Mic worn on lanyard: Difficult to hear speaker in noisy environments.	Table Mic may be covered by clothing or poorly positioned.	Provide clear access from Table Mic to speaker's voice. Best results when the mic is within 8" of the speaker's mouth.
No streamed sounds are heard in the hearing aids.	Hearing aids are not paired with Table Mic.	Follow steps in <i>Pair to your hearing aid(s)</i> on p. 13.
	Dead battery in Table Mic or hearing aid.	Fully charge all equipment.

Ihre Bedienungsanleitung zum StarLink Edge Table Microphone



StarLink and Starkey are trademarks of Starkey Laboratories, Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Starkey is under license.

©2026 Starkey Laboratories, Inc. All Rights Reserved.
P00009899 1/26 BKL3254-01-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX
Patent: www.starkey.com/patents



Zubehör für:

Wireless LE Audio-kompatible Hörsysteme

Vorsichtshinweise

Das Table Microphone entspricht den internationalen Normen für elektromagnetische Verträglichkeit. Trotzdem ist es möglich, dass Störungen durch Stromleitungen, Metalldetektoren an Flughäfen, elektromagnetische Felder von anderen Medizinprodukten, Funksignalen und elektrostatischen Entladungen auftreten.

Für das Table Microphone ist die Reinigung mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch vorgesehen.

Wenn Sie Medizinprodukte verwenden oder implantierbare Medizinprodukte wie Defibrillatoren oder Herzschrittmacher tragen und befürchten, dass Ihr Table Microphone Ihr Medizinprodukt stören könnte, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder den Hersteller Ihres Medizinprodukts, um Informationen über das Störungsrisiko zu erhalten. Das Table Microphone darf nicht während einer MRT-Untersuchung oder in einer Überdruckkammer verwendet werden. Das Table Microphone ist nicht offiziell für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen zertifiziert, wie sie in Kohlebergwerken oder bestimmten Chemieanlagen zu finden sind.

Verwendung in Flugzeugen

Das Table Microphone sollte nicht in Flugzeugen verwendet werden, es sei denn, dies wird ausdrücklich vom Flugpersonal gestattet.

Internationale Nutzung

Das Table Microphone ist für den Betrieb mit Funkfrequenzen zugelassen, die für Ihr Land oder Ihre Region spezifisch sind, und ist möglicherweise nicht für die Verwendung außerhalb Ihres Landes oder Ihrer Region zugelassen.

Beachten Sie, dass der Betrieb auf internationalen Reisen zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten führen kann, oder dass andere elektronische Geräte Interferenzen mit Ihrem Table Microphone verursachen können.



Das Table Microphone ist ausgelegt für den Betrieb, die Lagerung und den Transport bei Temperaturen zwischen 0 und 40 Grad Celsius, einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 10 % und 95 % und einem Luftdruck zwischen 70 kPa und 106 kPa (entspricht einer Höhe von 380 m unter dem Meeresspiegel bis zu 3.000 m über dem Meeresspiegel).

Wir sind gesetzlich verpflichtet, folgende Warnhinweise zu geben:

⚠️ WARNUNG: Die Verwendung des Table Microphone direkt neben anderen elektronischen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu Leistungseinbußen führen kann. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, achten Sie darauf, ob Ihr Hörsystem und die anderen Geräte normal funktionieren.

⚠️ WARNUNG: Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller des Table Microphone bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen und einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit führen und die Leistung beeinträchtigen.

⚠️ WARNUNG: Wenn ortsveränderliche Hochfrequenz-Kommunikationseinrichtungen in einem Abstand von weniger als 30 cm zu Ihrem Table Microphone verwendet werden, kann dies zu einer Verschlechterung der Leistung Ihres Hörsystems führen. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie sich von diesen Kommunikationseinrichtungen.

Obwohl das Table Microphone nicht formell nach IEC 60529 für den Schutz gegen das Eindringen von Staub oder Wasser zertifiziert (IP-zertifiziert) ist, wurde es entsprechend der Schutzart IP 52 getestet. Das Table Microphone ist somit vor Staub geschützt. Der Akku im Table Microphone kann nicht ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszutauschen. Das Table Microphone enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Öffnen oder modifizieren Sie es nicht.

Verbinden Sie das Table Microphone nicht mit Geräten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind. Die erwartete Nutzungsdauer des Table Microphone ist 3 Jahre.

⚠️ WARNUNG:

- Dieses Produkt darf nicht an eine Stromversorgung mit einer Leistung von mehr als 15 W angeschlossen werden.
- Der Akku darf während der Verwendung, Lagerung oder des Transports keinen extremen hohen oder niedrigen Temperaturen oder einem niedrigen Luftdruck in großer Höhe ausgesetzt werden.
- Der Austausch eines Akkus gegen einen falschen Akkutyp kann zu einem Brand, einer Explosionsgefahr oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Die Entsorgung eines Akkus durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Aufschneiden kann zu Brand- oder Explosionsgefahren führen.
- Wenn ein Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen zurückgelassen wird, kann dies zu einem Brand, einer Explosionsgefahr oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Ein Akku, der extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einem Brand, einer Explosionsgefahr oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

HINWEISE ZUR FUNKTECHNIK

FCC-ID: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

FCC/IC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

⚠️ WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig machen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikationen verursachen.

Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder umstellen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose von einem anderen Stromkreis anschließen, als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

Hiermit erklärt Nuance Hearing, dass das StarLink Edge Table Microphone den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung erhalten Sie von info@nuancehear.com

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite(n) Sender/Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS(s) bezüglich Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- Dieses Gerät muss alle Interferenzen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Gerätes verursachen können.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informationen zu den gesetzlichen Vorschriften

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
England



Abfälle von elektronischen Geräten müssen gemäß den örtlichen Vorschriften behandelt werden



Trocken halten

Hinweise zur Entsorgung von elektronischen Altgeräten

Starkey Laboratories, Inc. empfiehlt, die EU verlangt und die kommunalen Gesetze vor Ort verlangen möglicherweise, dass Ihr Table Microphone über Ihr örtliches Elektronik-Recycling-/Entsorgungsverfahren entsorgt wird.

Die folgenden Anweisungen sind für das Entsorgungs-/Recyclingpersonal bestimmt. Geben Sie diese Anleitung bitte bei der Entsorgung Ihres Table Microphone mit.

NUR FÜR ENTSORGUNGS-/RECYCLINGPERSONAL

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Polymer-Akku. So entfernen Sie diesen Akku:

- Schalten Sie das Table Microphone aus.
- Nehmen Sie die Gehäusehälften mit einem kleinen Schraubendreher auseinander.
- Schneiden Sie die Akkukabel von der Platine ab, um einen versehentlichen Kurzschluss zu vermeiden.
- Entfernen Sie den Akku mit einer breiten flachen Klinge aus dem Gehäuse.

Solche Veränderungen können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Symbol	Bedeutung des Symbols	Anwendbare Norm	Symbolnummer
	Hersteller	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Herstellungsdatum	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Bestellnummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Seriennummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Trocken halten	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Temperaturbegrenzung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Feuchtigkeitsbegrenzung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Achtung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Allgemeines Warnzeichen	EC 60601-1, Referenz-Nr. Tabelle D.2, Sicherheitsschild 2	ISO 7010-W001
	Siehe Bedienungsanleitung/ Handbuch	EC 60601-1, Referenz-Nr. Tabelle D.2, Sicherheitsschild 10	ISO 7010-M002
	Getrennt recyceln	RICHTLINIE 201 2/19/EU (WEEE)	Anhang IX
	Gerät der Schutzklasse II	IEC 60417 Referenz-Nr. Tabelle D.1	Symbol 9 (IEC 60417-5172)
	Zulassungskonformitätszeichen (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	Nicht zutreffend
	Gleichstrom	IEC 62368 Referenz-Nr. Tabelle D.1	IEC 60417-5031
	Recycling-Symbol	Richtlinie 94/62/EG des Europäischen Parlaments und des Rates	Anhang I–VII

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Table Microphone!

Ihr Table Microphone erleichtert das Hören in geräuschvollen Umgebungen, indem es Ihnen ermöglicht, sich in Situationen mit mehreren Sprechern – etwa bei Meetings oder Familienfeiern – auf den Hauptsprecher besser zu konzentrieren und gleichzeitig mit Ihrer Umgebung verbunden zu bleiben.

Folgen Sie dieser einfachen Anleitung, um loszulegen.

Packungsinhalt:

- Table Microphone
- Netzadapter
- USB-zu-USB-C-Kabel
- Tasche
- Aufhänger mit Halsband
- Silikon-Schutzhülle
- Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Zusätzliche Hinweise

Vorsichtshinweise.....	30
FCC-Informationen.....	32
Informationen zu den gesetzlichen Vorschriften.....	33

2. Lernen Sie das Table Microphone kennen

Das Table Microphone im Überblick.....	38
Einrichten des Table Microphone.....	40
Verwenden des Table Microphone.....	44
Laden des Table Microphone.....	51

3. Hinweise zur Problembehebung..... 53

Das Table Microphone im Überblick

Übersicht

1. USB-C-Buchse

- Aufladbar über USB-zu-USB-C-Kabel.
- Audio-Ein/Ausgang

2. Richtungssensortasten

Manuelle Auswahl einer einzelnen oder mehrerer Richtungen.

3. Leuchtanzeigen

- Zeigt die ausgewählte(n) Richtung(en) an.
- Die Betriebsanzeigen geben Auskunft über Folgendes:
 - Ladezustand
 - Stromversorgung
 - Akkustatus
 - Kopplungsstatus
 - Lautstärke

4. Stummschaltungsmodus

- Leuchtet nur der mittlere Ring, ist das Gerät stummgeschaltet.

5. Taste für den Automatikmodus

Durch einfaches Antippen wird das Gerät in den Automatikmodus zurückversetzt. Fünf Leuchtanzeigen leuchten auf, wobei eines heller leuchtet als die anderen. Die Mikrofone erkennen Sprache und zeigen mit der helleren LED an, aus welcher Richtung die Sprache kommt.

6. Ein-/Aus-Taste

Das Table Microphone wird **EIN/AUS** geschaltet.

7. Lautstärke erhöhen (+) und verringern (–)

Die Stream-Lautstärke wird eingestellt.

8. Mikrofone

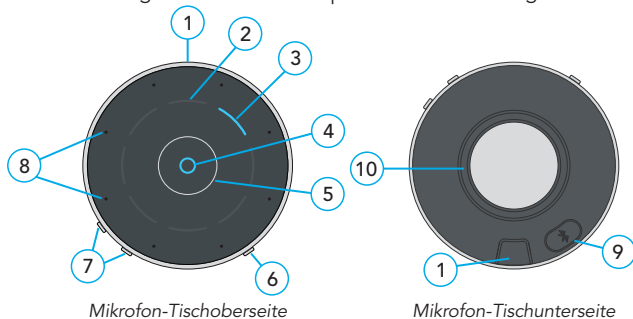
Acht integrierte Mikrofone nehmen die Stimme eines Sprechers auf. Jedem Mikrofon ist ein Leuchtsegment zugeordnet.

9. Taste zur Kopplung mit dem Hörsystem

Ein Hörsystem bzw. die beiden Hörgeräte eines Hörsystems werden gekoppelt, sodass eine Verbindung hergestellt wird.

10. Magnetische Schnittstelle für Aufhänger

Zum Tragen des Table Microphone mit einem Trageband.



Einrichten des Table Microphone

Ein-/Ausschalten

Mit der Ein-/Aus-Taste wird das Table Microphone **EIN** und **AUS** geschaltet:

Status des Table Microphone	Tabelle: Mikrofon-Leuchten
EIN: Die grünen Leuchtanzeigen leuchten der Reihe nach GRÜN auf und zeigen damit den Ladezustand des Akkus an.	
WIRD VERBUNDEN: Die ringförmige LED in der Mitte sowie jeweils ein Segment auf jeder Seite leuchten BLAU auf, während das Table Microphone eine Verbindung zum Hörsystem herstellt.	
KOPPELN ERFORDERLICH: Die ringförmige LED in der Mitte leuchtet ROT auf, um anzuzeigen, dass keine Geräte gekoppelt wurden.	
AUS: Die Leuchtanzeigen leuchten GRÜN auf, um den Akkuladestand anzuzeigen, und gehen dann nacheinander wieder aus, während das Gerät herunterfährt.	

Kopplung mit Hörsystemen:

SCHRITT 1: Schalten Sie Ihr Table Microphone auf **EIN**.

SCHRITT 2: Stellen Sie sicher, dass Ihr Hörsystem nicht mit Bluetooth-Geräten in der Nähe verbunden ist:

- Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone **AUS**.
- Schalten Sie jegliches drahtlose Zubehör aus, das bereits mit Ihrem Hörsystem gekoppelt ist, auf **AUS**.

SCHRITT 3: Schalten Sie Ihr Hörsystem **AUS** und wieder **EIN**:

- **Wiederaufladbares Hörsystem:** Platzieren Sie das Hörsystem für 3 Sekunden in die entsprechende Ladestation und nehmen Sie es anschließend wieder heraus. Dadurch wird das Hörsystem 3 Minuten lang in den Kopplungsmodus versetzt.
- **Batteriebetriebenes Hörsystem:** Öffnen und schließen Sie dann wieder das Batteriefach. Dadurch wird das Hörsystem 3 Minuten lang in den Kopplungsmodus versetzt.
- **CROS-Hörsysteme:** Schalten Sie Ihr Hörsystem und den CROS-Sender aus. Schalten Sie anschließend Ihr Hörsystem **EIN**, aber lassen Sie den CROS-Sender auf **AUS**.

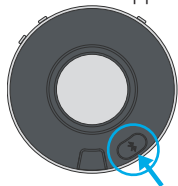
SCHRITT 4: Platzieren Sie Ihr Hörsystem außerhalb Ihrer Ohren in einem Abstand von maximal 15 cm zu Ihrem Table Microphone.

- Je näher sie am Table Microphone liegen, desto besser.

Fortsetzungen der Anweisungen auf der nächsten Seite.

SCHRITT 5: Drücken Sie die Kopplungstaste unten am Table Microphone.

- Nach Drücken der Kopplungstaste platzieren Sie das Table Microphone mit der Vorderseite nach oben auf einer stabilen Unterlage, wobei die Ein-/Aus-Taste und die Lautstärketasten Ihnen zugewandt sind. Die blinkenden blauen Anzeigen zeigen an, dass die Bluetooth-Kopplung gerade läuft.



Bei einem Hörsystem mit **zwei** Hörgeräten: Die Lautstärke- und die Ein-/Aus-Taste sollten zu Ihnen zeigen.

Linke Anzeige	Rechte Anzeige	Kopplungsergebnis	Nächster Schritt
(	)	Beide Hörgerät gekoppelt.	Abgeschlossen
(	)	Nur linkes Hörgerät gekoppelt.	SCHRITT 1–5 wiederholen
(	)	Nur rechtes Hörgerät gekoppelt.	SCHRITT 1–5 wiederholen
(	)	Kein Hörgerät gekoppelt.	SCHRITT 1–5 wiederholen

Bei einem **einzelnen** Hörgerät:

Linke Anzeige	Rechte Anzeige	Kopplungsergebnis	Nächster Schritt
(		Linkes Hörgerät gekoppelt.	Abgeschlossen
	)	Rechtes Hörgerät gekoppelt.	Abgeschlossen
(		Linkes Hörgerät nicht gekoppelt.	SCHRITT 1–5 wiederholen
	)	Rechtes Hörgerät nicht gekoppelt.	SCHRITT 1–5 wiederholen

So unterstützt Sie das Table Microphone

Modi für das Streaming von Gesprächen

Das Table Microphone ist ein vielseitiges, intelligentes Gerät. Im Automatikmodus folgt es in ruhigen wie in lauten Umgebungen dem Hauptsprecher und bietet Ihnen so die bestmögliche Sprachverständlichkeit. Bei Bedarf kann der Automatikmodus deaktiviert werden, sodass manuell einer der acht Richtungsgebiete über die Leuchtanzeigen ausgewählt werden kann. Dadurch lässt sich der Fokus gezielt auf bestimmte Sprecher richten. Der Surround-Modus ist speziell für Gespräche in größeren Gruppen in ruhigen Umgebungen ausgelegt und erfasst Sprache gleichmäßig aus allen Richtungen. In besonders

HINWEIS: Die typische Reichweite des Funksignals beträgt 15 m. Dies kann durch Umweltfaktoren (z. B. Hindernisse, Störungen, Position der Menschen) verkürzt werden. Größere Reichweiten sind möglich, allerdings kann die Audio- oder Verbindungsqualität abnehmen.

lauten Situationen kann das Table Microphone außerdem von einem weiter entfernten Sprecher um den Hals getragen werden, um die Sprachqualität deutlich zu verbessern.

Verwenden des Table Microphone

Ihr Table Microphone ist ein hörunterstützendes Zubehör. Es überträgt Audio direkt an Ihre Wireless-Hörsysteme.

VOR DER VERWENDUNG: Stellen Sie sicher, dass Ihr Hörsystem auf EIN geschaltet ist.

Erinnerung: Bevor Sie zum ersten Mal Audiosignale streamen können, muss Ihr Hörsystem mit dem Table Microphone gekoppelt werden. Siehe S. 41.

SO: Starten/Beenden Sie das Audiostreaming.

- **Schalten Sie das Table Microphone ein:**
Das Audiostreaming zum Hörsystem beginnt automatisch.
- **Schalten Sie das Table Microphone aus:**
Das Audiostreaming zum Hörsystem endet automatisch.

SO: Passen Sie das Audiostreaming an.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie am Table Microphone die Taste zum **Erhöhen (+) oder Verringern (-)** der Lautstärke.
- Verschieben Sie den **Lautstärkeregler** im Bildschirm „Accessories“ (Zubehör) Ihrer kompatiblen mobilen App.
- Drücken (oder tippen) Sie auf die **Bedienelemente Ihres Hörsystems**.*

*Wenn die Lautstärke von Ihrem Hörakustiker eingestellt wurde.

Unterbrechung des Telefon- oder Medienstreams:

- Wenn Sie einen Telefonanruf erhalten oder einen Stream von Ihrem Telefon starten, wird Ihr Table Microphone-Stream unterbrochen.
- Während der Unterbrechung leuchten die ringförmige LED in der Mitte sowie ein Segment auf jeder Seite.
- Wenn der Telefonanruf oder Medienstream beendet ist, wird der Table Microphone-Stream neu gestartet. Die LEDs kehren in den vorherigen Zustand zurück.



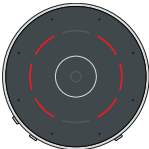
Leuchtanzeigen

Die Leuchtanzeigen zeigen an, wie Ihr Table Microphone derzeit arbeitet.

Leuchtanzeigen: Während des Betriebs

	Ausrichtung des Geräts Um von einer optimalen Leistung zu profitieren, stellen Sie sicher, dass die Lautstärketasten und die Ein-/Aus-Taste des Mikrofons in Ihre Richtung zeigen.
	Lautstärke + Das grüne obere Licht leuchtet, wenn die Lautstärke erhöht wird.
	Lautstärke - Das grüne untere Licht leuchtet, wenn die Lautstärke verringert wird.

Leuchtanzeigen: Kopplung mit Hörsystemen

	Blau blinkende Anzeigen Es wird versucht, eine Kopplung mit Hörsystemen durchzuführen.
	Dauerhaft grüne Anzeigen Hörsystem erfolgreich gekoppelt.
	Dauerhaft rote Anzeigen Hörsystem konnte nicht gekoppelt werden.

Einzelheiten zur Kopplung eines Hörsystems aus zwei Hörgeräten oder eines einzelnen Hörgeräts finden Sie auf Seite 41.

Leuchtanzeigen: Betriebsmodi bei Tischplatzierung

Stellen Sie Ihr Table Microphone in die Mitte eines Tisches, wenn Sie einer Gruppe von Personen zuhören möchten. Die beste Sprachverständlichkeit erzielen Sie, wenn Sie Ihr Table Microphone so nah wie möglich an die sprechende(n) Person(en) heranbringen.

	Automatikmodus (Standard) Fünf Leuchtanzeigen leuchten blau, eines davon leuchtet heller und zeigt die Fokusrichtung an. Das Table Microphone folgt dem Hauptsprecher automatisch. Tippen Sie auf den Ring in der Mitte, um das Gerät aus einem anderen Modus in den Automatikmodus zurückzusetzen.
	Manuelle Auswahl einzelner Sprecher Tippen Sie zum Ein- und Ausschalten auf die Leuchtanzeigen. Lassen Sie die jeweilige Leuchtanzeige in Richtung des Lautsprechers eingeschaltet, auf den Sie sich konzentrieren möchten.
	Manuelle Auswahl mehrerer Sprecher Tippen Sie zum Ein- und Ausschalten auf die Leuchtanzeigen. Tippen Sie auf mehrere Leuchtanzeigen, um sich auf mehrere Sprecher zu konzentrieren.

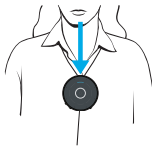
Fortsetzung der Tabelle auf der nächsten Seite.

Fortsetzung der Tabelle von vorheriger Seite.

	Surround-Modus Tippen Sie zum Ein- und Ausschalten auf die Leuchtanzeigen. In ruhiger Umgebung können Sie auf alle Leuchtanzeigen tippen, um mehreren Personen zuzuhören.
	Stummschalten Tippen Sie auf alle beleuchteten Leuchtanzeigen, um diese auszuschalten. Der Ring in der Mitte leuchtet auf, um die Stummschaltung anzuzeigen.

Tragen des Table Microphone

Das Table Microphone kann vom Redner mit dem mitgelieferten Umhängeband getragen werden. Der Abstand zum Mund der sprechenden Person sollte möglichst nicht mehr als 20 cm betragen.



Hinweise zum Umhängeband:

1. Befestigen Sie den magnetischen Aufhänger an der Rückseite des Table Microphone. Stellen Sie sicher, dass die Aufhängung ordnungsgemäß eingehängt und befestigt ist.



2. Legen Sie das Umhängeband um Ihren Hals. Zum Verstellen der Länge halten Sie den Zylinder fest und ziehen Sie am Verschluss.
3. Wenn das Table Microphone vom Redner getragen wird, leuchtet die oberste Anzeige drei Sekunden lang auf



Verwenden Sie Ihr Table Microphone zum Streamen von Audio von Ihrem Computer

So streamen Sie Audio von Ihrem Computer:

1. Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels mit dem USB-Anschluss Ihres Computers (oder mit einem anderen Streaming-Gerät mit USB-Anschluss).
2. Schließen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels an das Table Microphone an. Ihre Hörgeräte bleiben stumm geschaltet, bis das Audio gestreamt wird.
3. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem Computer, um das Streaming auf Ihre Hörgeräte zu beginnen. (Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke Ihres Computers nicht auf stumm geschaltet ist.)
4. Wenn Sie die Wiedergabe von Audio auf Ihrem Computer anhalten oder beenden, wird auch das Streaming zu Ihren Hörgeräten beendet.

5. Trennen Sie das Kabel des Table Microphone vom Computer, um die normale Funktion des Table Microphone wieder aufzunehmen.

So streamen Sie ein Meeting von Ihrem Computer aus:

1. Befolgen Sie die Schritte 1–3 oben. Audio aus dem Meeting wird auf Ihr Hörsystem übertragen.
2. Sprechen Sie in das Table Microphone, damit Ihre Stimme über Streaming-Signale in die Besprechung übertragen wird.

Ruhemodus:

Das Table Microphone wechselt in den Ruhemodus, wenn es an einen Computer angeschlossen ist und 60 Sekunden lang kein Audio gestreamt wurde. Der Ruhemodus wird durch eine weiße kreisförmige Leuchte auf dem Table Microphone angezeigt, und die Funktion wird im Automatikmodus wieder aufgenommen.

Wenn die Audioausgabe von Ihrem Computer wieder aufgenommen wird, wird das Streaming zu Ihrem Hörsystem fortgesetzt.

Hinweis: Ihr Table Microphone wird aufgeladen, wenn es an den Computer angeschlossen ist. Wenn das Ladekabel

vom Computer abgezogen wird, wird die Funktion des Table Microphone im Automatikmodus wieder aufgenommen.

Das Table Microphone wird aufgeladen, während es an Ihren Computer angeschlossen ist.

Laden des Table Microphone

So laden Sie das Table Microphone auf:

1. Schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an die USB-C-Buchse des Table Microphone an.
2. Schließen Sie das USB-Ende des Ladekabels an die Buchse am Netzadapter an.
3. Schließen Sie den Netzadapter an eine externe Stromquelle an, z. B. eine Steckdose.
4. Überprüfen Sie den Ladezustand mithilfe der Leuchtanzeigen auf dem Table Microphone. Siehe nächste Seite.



Status Leuchtanzeigen	Ladezustand
	Grüne Leuchtanzeigen zeigen den Ladezustand des Akkus an. Die blinkende grüne Leuchtanzeige zeigt den aktuellen Ladezustand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle grünen Leuchtanzeigen.
	Orangefarbene Leuchtanzeigen zeigen eine Akkuladefzeit von weniger als 2 Stunden an.
	Die rote Leuchtanzeige zeigt eine Akkuladefzeit von weniger als einer Stunde an. Eine blinkende rote Leuchtanzeige zeigt einen leeren Akku an.

Eine vollständige Akkuladung versorgt das Table Microphone für bis zu 10 Stunden Streaming mit Strom. Das Table Microphone wird in etwa 2 Stunden vollständig aufgeladen.

Anleitung zur Fehlerbehebung

Probleme mit Ihrem Table Microphone? Probieren Sie diese Tipps aus. Wenn die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an Ihren betreuenden Hörakustiker.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Ein (oder beide) Hörgeräte übertragen plötzlich kein Tonsignal mehr.	Möglicherweise befindet sich das Hörsystem außerhalb der Reichweite.	Bewegen Sie sich näher an das Table Microphone.
	Der Batterie-/ Akkuladezustand im Hörsystem kann Audiostreaming nicht mehr unterstützen.	• Ersetzen Sie ggf. die Batterie im Hörsystem. • Laden Sie das Hörsystem auf, falls ein Akku eingebaut ist.
	Große Gegenstände wie Möbel oder eine Wand können das Signal verschlechtern.	Für eine optimale Leistung sollte sich Ihr Hörsystem in Sichtweite des Table Microphone befinden.
	Die drahtlose Verbindung mit dem Table Microphone wurde unterbrochen.	Um den Audiostream neu zu starten, befolgen Sie die Schritte unter <i>Starten/Beenden des Audiostreamings</i> auf S. 44.
	Hörsystem nicht synchronisiert.	Schalten Sie das Hörsystem aus und wieder ein.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das gestreamte Audiosignal klingt verzerrt.	Der Akku des Table Microphone ist fast leer.	Laden Sie das Table Microphone auf. Siehe <i>Laden des Table Microphone</i> auf S. 51.
	Möglicherweise befindet sich das Hörsystem außerhalb der Reichweite.	Bewegen Sie sich näher an das Table Microphone.
Der Audiostream ist zu laut oder zu leise.	Die Lautstärke des vom Table Microphone zum Hörsystem übertragenen Tons ist nicht optimal.	Drücken Sie die Lautstärketaste + oder – am Table Microphone.
Betrieb als Tischmikrofon: Schwer zu hörender Sprecher in lauten Umgebungen.	Das Table Microphone ist möglicherweise zu weit vom Sprecher entfernt.	Bewegen Sie das Table Microphone näher zum Mund des Sprechers.

Symptom	Mögliche Ursachen	Lösungen
Am Trageband getragenes Mikrofon: Schwer zu hörender Sprecher in lauten Umgebungen.	Das Table Microphone wird möglicherweise von Kleidung verdeckt oder ist schlecht positioniert.	Die Stimme des Sprechers sollte ohne jedes Hindernis zum Table Microphone gelangen können. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn sich das Mikrofon innerhalb eines Abstands von 20 cm zum Mund des Sprechers befindet.
Aus dem Hörsystem ist kein Stream zu hören.	Das Hörsystem ist nicht mit dem Table Microphone gekoppelt.	Befolgen Sie die Schritte zum <i>Koppeln des Table Microphone mit einem</i> bzw. <i>zwei Hörgeräten</i> auf S. 41.
	Akku im Table Microphone oder Akku bzw. Batterie im Hörsystem leer.	Laden Sie alle Geräte vollständig auf.

Manual del usuario de su micrófono de mesa StarLink Edge



StarLink und Starkey sind Marken von Starkey Laboratories, Inc.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und die Nutzung dieser Marken durch Starkey erfolgt unter Lizenz.

©2026 Starkey Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

P00009899 1/26 BKL3254-01-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Patent: www.starkey.com/patents



Accesorio para:

Audífonos inalámbricos compatibles con
el audio de baja energía

Precauciones

El micrófono de mesa está diseñado para cumplir con los estándares más estrictos de compatibilidad electromagnética internacional. Sin embargo, aún es posible que experimente interferencias causadas por variaciones en el tendido eléctrico, detectores de metales en aeropuertos, campos electromagnéticos de otros dispositivos médicos, señales de radio y descargas electrostáticas.

El micrófono de mesa está diseñado para limpiarse con un paño húmedo humedecido con agua jabonosa.

Si usa otros dispositivos médicos o usa dispositivos médicos implantables, como desfibriladores o marcapasos, y le preocupa que su micrófono de mesa pueda interferir con su dispositivo médico, comuníquese con su médico o con el fabricante de su dispositivo médico para obtener información sobre el riesgo de interferencia. No se debe usar el micrófono de mesa durante una RM ni en una cámara hiperbárica. El micrófono de mesa no está formalmente certificado para operar en atmósferas explosivas, como las que pueden encontrarse en minas de carbón o en ciertas fábricas químicas.

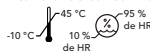
Uso en aeronaves

Su micrófono de mesa no debe usarse en aeronaves, a menos que el personal de vuelo lo permita específicamente.

Uso internacional

El micrófono de mesa está aprobado para funcionar con una radiofrecuencia específica para su país o región y es posible que no esté aprobado para el uso fuera de su país o región.

Tenga en cuenta que la operación durante viajes internacionales puede causar interferencia con otros dispositivos electrónicos, u otros dispositivos electrónicos pueden causar interferencia con su micrófono de mesa.



El micrófono de mesa está diseñado para funcionar, almacenarse, y transportarse dentro del rango de temperatura de 0 a 40 grados C y rango de humedad relativa del 10 % al 95 %, y límites de altitud de 70 kPa a 106 kPa (equivalente a altitudes de 1200 pies (380 m) por debajo del nivel del mar a 10.000 pies (3000 m))

Las reglamentaciones nos exigen que proporcionemos las siguientes advertencias:

⚠ ADVERTENCIA: Debe evitarse el uso del micrófono de mesa directamente junto a otros equipos electrónicos, ya que podría provocar un rendimiento inadecuado. Si dicho uso es necesario, verifique que sus audífonos y el otro equipo funcionen normalmente.

⚠ ADVERTENCIA: el uso de accesorios, componentes o piezas de repuesto que no sean los proporcionados por el fabricante del micrófono de mesa podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas y una disminución de la inmunidad electromagnética, y podría provocar un deterioro en el rendimiento.

⚠ ADVERTENCIA: si se utiliza un equipo portátil de comunicaciones por radiofrecuencia a menos de 30 cm (12 pulgadas) de su micrófono de mesa, podría afectar el rendimiento del audífono. Si esto ocurre, aléjese del equipo de comunicaciones.

Aunque el micrófono de mesa no está formalmente certificado (clasificación IP) para la protección contra el ingreso de polvo o agua, según la norma IEC 60529, ha sido probado en el nivel IP 52. Esto significa que el micrófono de mesa está protegido contra el polvo. La batería del micrófono de mesa no se puede reemplazar. No intente reemplazar la batería. El micrófono de mesa no contiene piezas que el usuario pueda reparar. No lo abra ni lo modifique.

No conecte el micrófono de mesa a ningún dispositivo no descrito en este manual. La vida útil esperada del micrófono de mesa es de 3 años.

⚠ ADVERTENCIA:

- Este producto no debe conectarse a fuentes de suministro eléctrico que superen los 15W.
- La batería no puede someterse a temperaturas extremas altas o bajas, presión de aire baja a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
- El reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede provocar un incendio, un peligro explosivo o la fuga de líquido o gas inflamable.
- La eliminación de una batería; en el fuego, un horno caliente, por aplastamiento o corte mecánico, puede provocar un riesgo de incendio o explosivo.
- Dejar una batería en un ambiente con temperatura extremadamente alta puede provocar un incendio, un peligro explosivo o la filtración de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar un incendio, un peligro explosivo o la fuga de líquido o gas inflamable.

AVISOS INALÁMBRICOS

ID de la FCC: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

Aviso de la FCC/IC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

⚠️ ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Por el presente, Nuance Hearing declara que el micrófono de mesa StarLink Edge cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Se puede obtener una copia de la Declaración de conformidad en info@nuancehear.com

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las RSS exentas de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- *Este dispositivo no puede causar interferencia.*
- *Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.*

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- *L'appareil ne doit pas produire de brouillage;*
- *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

Información reglamentaria



Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Inglaterra



Los desechos de equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con las reglamentaciones locales.



Mantener seco

Instrucciones para el desecho de artículos electrónicos viejos

Starkey Laboratories, Inc. recomienda, la UE exige y las leyes de su comunidad local pueden exigir que su micrófono de mesa se deseche a través de su proceso local de reciclaje/desecho de productos electrónicos.

Las siguientes instrucciones se proporcionan para el beneficio del personal de desecho/reciclaje. Incluya este manual al desechar el micrófono de mesa.

SOLO PARA EL PERSONAL DE DESECHO/RECICLAJE

Este producto contiene una batería de polímero de iones de litio. Para retirar esta batería:

- Apague el micrófono de mesa.
- Separe las mitades de la carcasa con un destornillador pequeño.
- Corte los cables de la batería de la placa de circuito para evitar un cortocircuito accidental.
- Retire la batería de la carcasa utilizando una hoja plana.

Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Símbolo	Significado del símbolo	Norma aplicable	Número del símbolo
	Fabricante	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Representante autorizado en la Comunidad Europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Fecha de fabricación	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Número de catálogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Número de serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Mantener seco	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Límite de temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limitación de humedad	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Precaución	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Señal de advertencia general	EC 60601-1, Referencia n.º Tabla D.2, Señal de seguridad 2	ISO 7010-W001
	Consulte el manual/ cuadernillo de instrucciones	EC 60601-1, Referencia n.º Tabla D.2, Señal de seguridad 10	ISO 7010-M002
	Recolectar por separado	DIRECTIVA 2012/19/UE (RAEE)	Anexo IX
	Equipo clase II	IEC 60417, Referencia n.º Tabla D.1	Símbolo 9 (IEC 60417-5172)
	Marca de cumplimiento normativo (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/C
	Corriente continua	IEC 62368 Referencia n.º Tabla D.1	IEC 60417-5031
	Símbolo de reciclaje	Directiva 94/62/CE del Parlamento Europeo y del Consejo	Anexo I-VII

¡Felicitaciones por su nuevo micrófono de mesa!

Su micrófono de mesa está diseñado para mejorar la escucha en entornos ruidosos al permitirle enfocarse en el hablante principal en entornos con varios hablantes, como reuniones o encuentros familiares, y conectarse con el mundo que le rodea.

Utilice este sencillo manual para comenzar.

Contenido del envase:

- Micrófono de mesa
- Adaptador de alimentación
- Cable USB a USB-C
- Bolsa
- Gancho con cordón
- Estuche de silicona
- Manual del usuario

Índice

1. Información adicional

Precauciones.....	58
Información de la FCC.....	60
Información reglamentaria.....	61

2. Conozca su micrófono de mesa

Conozca su micrófono de mesa.....	66
Configure su micrófono de mesa.....	68
Use su micrófono de mesa.....	72
Cargue su micrófono de mesa.....	79

3. Guía de resolución de problemas..... 81

Conozca a su micrófono de mesa

Resumen

1. Conector USB-C

- Recargable mediante cable USB a USB-C.
- Entrada/Salida de audio

2. Teclas táctiles direccionales

Selección manual de una o múltiples direcciones.

3. Segmentos

- Indica las direcciones seleccionadas.
- Los indicadores operativos muestran:
 - Estado de carga
 - Potencia
 - Estado de la batería
 - Estado de emparejamiento
 - Volumen

4. Modo de silencio

- Cuando solo se ilumina el círculo central, el dispositivo está silenciado.

5. Botón de modo automático

Un toque restablecerá el dispositivo al modo automático. Cinco segmentos se iluminarán con uno más brillante que los otros. Los micrófonos detectarán el habla e indicarán su dirección con el LED más brillante.

6. Botón de encendido

Activa/desactiva el micrófono de mesa.

7. Botones Subir (+) y bajar (-) volumen

Ajuste el volumen de la corriente.

8. Micrófonos

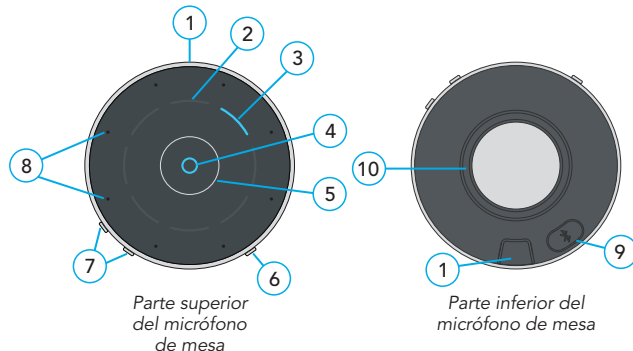
Cuenta con ocho micrófonos para captar la voz del hablante. Una luz de segmento se alinea con cada micrófono.

9. Botón de emparejamiento de audífonos

Empareja y conecta a uno o más audífonos.

10. Interfaz magnética para el gancho

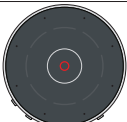
Para usar el micrófono de mesa con un cordón.



Configure a su micrófono de mesa

Encendido/apagado

Utilice el botón de encendido para **encender** o **apagar** su micrófono de mesa:

Estado del micrófono de mesa	Luces del micrófono de mesa
ENCENDIDO: los segmentos se iluminarán en VERDE uno por uno para indicar el nivel de carga de la batería.	
VINCULACIÓN: el LED del círculo central se iluminará en AZUL , así como un segmento a ambos lados, ya que el micrófono de mesa se conecta a sus audífonos.	
EMPAREJAMIENTO NECESARIO: el LED del círculo central se iluminará en ROJO para indicar que no se ha emparejado ningún dispositivo.	
APAGADO: los segmentos se iluminarán en VERDE para indicar el estado de la batería y luego se apagarán uno por uno mientras el dispositivo se apaga.	

Para emparejar con los audífonos:

PASO 1: Encienda su micrófono de mesa

PASO 2: Asegúrese de que sus audífonos no estén conectados a dispositivos Bluetooth cercanos:

- **Apague** el Bluetooth en su teléfono móvil
- **Apague** todos los accesorios inalámbricos que ya estén emparejados con sus audífonos

PASO 3: Apague y vuelva a encender sus audífonos:

- **Audífonos recargables:** coloque los audífonos en el cargador durante 3 segundos y retírelos. Esto pone a los audífonos en modo de emparejamiento durante 3 minutos.
- **Audífonos alimentados por batería:** abra y luego cierre la tapa de la batería. Esto pone a los audífonos en modo de emparejamiento durante 3 minutos.
- **Sistemas de audífonos CROS:** Apague el audífono y el transmisor CROS. A continuación, **ENCIENDA** el audífono, pero deje el transmisor CROS **APAGADO**.

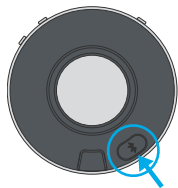
PASO 4: Coloque los audífonos a menos de 15 cm (6 pulgadas) de su micrófono de mesa, no en los oídos

- Cuanto más cerca estén del micrófono de mesa, mejor.

Las instrucciones continúan en la página siguiente.

PASO 5: Presione el botón de emparejamiento en la parte inferior del micrófono de mesa.

- Después de presionar el botón de emparejamiento, coloque el micrófono de mesa boca arriba sobre una superficie estable con el botón de encendido y los botones de volumen mirando hacia usted. Los paréntesis azules parpadeantes indican que el emparejamiento del Bluetooth está en proceso.



Para el **emparejamiento** de audífonos: el volumen y el botón de encendido/apagado deben estar orientados hacia usted

Paréntesis izquierdo	Paréntesis derecho	Resultado de emparejamiento	Próximo paso
()	()	Ambos audífonos emparejados.	Completo
()	)	Sólo el audífono izquierdo está emparejado.	Repita los PASOS 1 a 5
(	)	Sólo el audífono derecho está emparejado.	Repita los PASOS 1 a 5
(	)	No hay audífonos emparejados.	Repita los PASOS 1 a 5

Para un **solo** audífono:

Paréntesis izquierdo	Paréntesis derecho	Resultado de emparejamiento	Próximo paso
(		Audífono izquierdo emparejado.	Completo
	)	Audífono derecho emparejado.	Completo
(		El audífono izquierdo no está emparejado.	Repita los PASOS 1 a 5
	)	El audífono derecho no está emparejado.	Repita los PASOS 1 a 5

Cómo ayuda su micrófono de mesa

Modos de transmisión de conversaciones

El micrófono de mesa es un producto versátil e inteligente. En el modo automático, sigue al hablante principal en entornos silenciosos o ruidosos para brindarle la mejor comprensión del habla posible. El micrófono de mesa le permite anular el modo automático y activar manualmente cualquiera o todos los 8 segmentos. El modo de sonido envolvente está optimizado para un debate con grupos grandes en entornos silenciosos. Además, un hablante distante puede usar el micrófono de mesa en entornos ruidosos.

NOTA: el rango de funcionamiento inalámbrico típico es de hasta 15 m (50 pies). Esto puede acortarse por factores ambientales (p. ej., obstrucciones, interferencia, posición de las personas). Es posible que haya rangos de funcionamiento más amplios; sin embargo, su calidad de audio o conexión puede disminuir.

Use su micrófono de mesa

Su micrófono de mesa es un dispositivo de escucha útil. Transmite audio directamente a sus audífonos inalámbricos.

ANTES DEL USO: Asegúrese de que sus audífonos estén encendidos.

Recordatorio – Antes de transmitir audio por primera vez, asegúrese de que sus audífonos estén emparejados con su micrófono de mesa. Consulte la pág. 69.

CÓMO HACERLO: Inicie y detenga la transmisión de audio.

- Encienda el micrófono de mesa:**

La transmisión de audio se inicia automáticamente en el audífono.

- Apague el micrófono de mesa:**

La transmisión de audio se inicia automáticamente en el audífono.

CÓMO HACERLO: Ajuste la transmisión de audio.

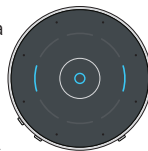
Realice una de las siguientes acciones:

- Presione el **botón para subir (+) o bajar (-) volumen** en el micrófono de mesa.
- Mueva el **control deslizante de volumen** en la pantalla Accesorios de su aplicación móvil compatible.
- Presione (o toque) los **controles de usuario de su audífono**.*

*Si su profesional lo ha configurado para controlar el volumen.

Interrupción de la transmisión telefónica o de medios de comunicación:

- Si recibe una llamada telefónica o inicia una transmisión desde su teléfono, se interrumpirá la transmisión de su micrófono de mesa.
- El LED del círculo central se iluminará, así como un segmento en ambos lados durante la interrupción.
- Cuando finalice la llamada telefónica o la transmisión de medios, se reiniciará la transmisión del micrófono de mesa. Los indicadores LED regresarán al estado anterior.



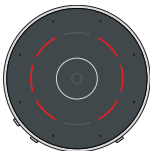
Segmentos

Los segmentos identifican cómo funciona actualmente su micrófono de mesa.

Segmentos: Operativo

	Orientación del producto Para un mejor rendimiento, asegúrese de que los botones de volumen y encendido del micrófono de mesa estén orientados hacia usted.
	Volumen + El segmento superior verde se ilumina cuando se aumenta el volumen.
	Volumen - El segmento inferior verde se ilumina cuando el volumen disminuye.

Segmentos: Emparejamiento con audífonos

	Parpadeo de paréntesis azules Intentando emparejarse con los audífonos.
	Paréntesis de color verde sólido El emparejamiento de audífonos fue exitoso.
	Paréntesis de color rojo sólido El emparejamiento de los audífonos no fue exitoso.

Consulte la pág. 69 para ver la información sobre cómo emparejar un conjunto de audífonos o un audífono único.

Segmentos: Modos de funcionamiento de mesa

Coloque el micrófono de mesa en medio de una mesa para escuchar a un grupo de personas. Para una mejor comprensión del habla, lleve siempre el micrófono de mesa lo más cerca posible de los compañeros de conversación.

	Modo automático (predeterminado) Cinco segmentos se iluminan en azul, uno más brillante para indicar la dirección del enfoque. El micrófono de mesa sigue al hablante principal automáticamente. Pulse el botón central para regresar el dispositivo al modo automático desde cualquier otro modo.
	Modo hablante único manual Pulse los segmentos para encenderlos y apagarlos. Deje el segmento individual en la dirección del hablante en el que le gustaría enfocarse.
	Modo manual con varios hablantes Pulse los segmentos para encenderlos y apagarlos. Pulse varios segmentos para enfocarse en varios hablantes.

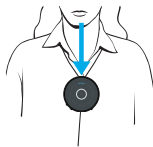
La tabla continúa en la página siguiente.

La tabla continúa de la página anterior.

	Modo de sonido envolvente Pulse los segmentos para encenderlos y apagarlos. Toque todos los segmentos para escuchar a varias personas en entornos tranquilos.
	Silencio Toque todos los segmentos iluminados para apagarlos; el círculo central se iluminará para indicar que está silenciado.

Uso del micrófono de mesa

El micrófono de mesa puede usarse en un cordón, usando el colgador proporcionado, por la persona que habla. Lo mejor es colocarlo a menos de 20 cm (8 pulgadas) de la boca del hablante.



Instrucciones para el cordón:

1. Fije el soporte magnético a la parte posterior del micrófono de mesa. Asegúrese de que el colgador esté sujeto y seguro.



2. Coloque el cordón alrededor del cuello. Para ajustar la longitud, sostenga el cilindro y tire del cierre.
3. Cuando el hablante usa el micrófono de mesa, el indicador superior se iluminará durante 3 segundos.



Use el micrófono de mesa para transmitir audio desde su computadora

Para transmitir audio desde su computadora:

1. Conecte el lado USB del cable de carga al puerto USB de su computadora (u otro dispositivo de transmisión con un puerto USB).
2. Conecte el lado USB-C del cable de carga a su micrófono de mesa. Sus audífonos se silenciarán hasta que se transmita el audio.
3. Reproduzca el audio en su computadora para comenzar a transmitir a sus audífonos. (Asegúrese de que el volumen de su computadora no esté silenciado).
4. Pause o detenga el audio en su computadora y se detendrá la transmisión a sus audífonos.
5. Desenchufe el cable del micrófono de mesa de la computadora para reanudar la funcionalidad normal del micrófono de mesa.

Para transmitir una reunión desde su computadora:

1. Siga los pasos 1 a 3 anteriores. El audio de la reunión se transmitirá a sus audífonos.
2. Hable en el micrófono de mesa para que su voz se transmita a la reunión.

Modo inactivo:

El micrófono de mesa entrará en modo inactivo cuando se conecte a una computadora y no se haya transmitido audio durante 60 segundos. El modo inactivo se indica mediante una luz circular blanca en el micrófono de mesa, y la funcionalidad se reanudará en el modo automático.

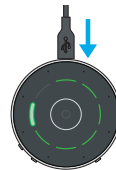
Cuando se reanude el audio de su computadora, se reanudará la transmisión a sus audífonos.

Nota: *El micrófono de mesa se cargará cuando se conecte a la computadora. Cuando se retire el cable de carga de la computadora, la funcionalidad del micrófono de mesa se reanudará en modo automático.*

El micrófono de mesa se cargará mientras esté conectado a la computadora.

Cargue su micrófono de mesa**Para cargar su micrófono de mesa:**

1. Conecte el extremo USB-C del cable de carga a la toma USB-C en su micrófono de mesa.
2. Conecte el extremo USB del cable de carga al conector del adaptador de corriente.
3. Conecte el adaptador de corriente a una fuente de alimentación externa, como un tomacorriente de pared.
4. Verifique el estado de carga con los segmentos del micrófono de mesa. Consulte la página siguiente.



Estado del segmento	Estado de carga
	Los segmentos verdes indican el nivel de carga de la batería. El segmento verde en parpadeo indica el nivel actual. Todos los segmentos verdes se iluminarán cuando la batería esté completamente cargada.
	Los segmentos color naranja indican menos de 2 horas de vida útil de la batería.
	El segmento rojo indica menos de 1 hora de vida útil de la batería. El segmento rojo parpadeante indica una batería muerta.

Una carga completa alimenta al micrófono de mesa durante un máximo de 10 horas de transmisión. El micrófono de mesa se cargará por completo en aproximadamente 2 horas.

Guía de resolución de problemas

¿Problemas con el micrófono de mesa? Pruebe estos consejos. Si los problemas continúan, comuníquese con su profesional de la salud auditiva.

Síntoma	Posibles causas	Soluciones
Un audífono (o ambos) se desconecta inesperadamente de la transmisión de audio.	Los audífonos pueden estar en el borde del rango inalámbrico.	Acérquese al micrófono de mesa.
	El nivel de la batería del audífono ya no admite la transmisión de audio.	- Reemplace la batería de su audífono por una nueva, si aplica. - Recargue los audífonos, si corresponde.
	Un objeto grande, como un mueble o una pared, podría estar degradando la señal.	Para un mejor funcionamiento, sus audífonos deben estar dentro de la línea de visión de micrófono de mesa.
	Se perdió la conexión inalámbrica con el micrófono de mesa.	Para reiniciar la transmisión de audio, siga los pasos en <i>Inicie/detenga la transmisión de audio</i> en la pág. 72.
	Audífono fuera de sincronización.	Apague el audífono y vuelva a encenderlo.

Síntoma	Posibles causas	Soluciones
La calidad de audio transmitida está distorsionada.	Nivel de batería bajo en el micrófono de mesa.	Micrófono de mesa. Consulte <i>Cargar su micrófono de mesa</i> en la pág. 79.
	Los audífonos pueden estar en el borde del rango inalámbrico.	Acérquese al micrófono de mesa.
La transmisión de audio es demasiado alta o demasiado suave.	El volumen transmitido desde la mesa de micrófonos hasta el audífono no es óptimo.	Presione el botón de volumen + o – en el micrófono de mesa.
Modo del micrófono de mesa: Es difícil escuchar al hablante en ambientes ruidosos.	El micrófono de mesa puede estar demasiado lejos del hablante.	Acerque el micrófono de mesa a la boca del hablante.

Síntoma	Posibles causas	Soluciones
Micrófono usado con un cordón: Es difícil escuchar al hablante en ambientes ruidosos.	El micrófono de mesa puede estar cubierto por ropa o estar mal posicionado.	Proporciona un acceso claro desde el micrófono de mesa a la voz del hablante. Los mejores resultados se logran cuando el micrófono está a menos de 20 cm de la boca del hablante.
No se escuchan sonidos de transmisión en los audífonos.	Los audífonos no están emparejados con el micrófono de mesa.	Siga los pasos en <i>Emparejar sus audífono(s)</i> en la pág. 69.
	Batería muerta en el micrófono de mesa o audífono.	Cargue completamente todos los equipos.

Mode d'emploi de votre microphone de table StarLink Edge



StarLink y Starkey son marcas comerciales de Starkey Laboratories, Inc.

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Starkey se hace bajo licencia.

©2026 Starkey Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

P00009899 1/26 BKL3254-01-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Patente: www.starkey.com/patents



Accessoire pour :

Les aides auditives sans fil compatibles avec LE Audio

Mises en garde

Le microphone de table est conçu pour être conforme aux normes de compatibilité électromagnétique internationale. Toutefois, des interférences sont susceptibles de survenir malgré tout, provoquées par les perturbations des lignes électriques, détecteurs de métaux dans les aéroports, champs électromagnétiques provenant d'autres dispositifs médicaux, signaux radio et décharges électrostatiques.

Le microphone de table doit être nettoyé avec un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.

Si vous utilisez un dispositif médical ou portez un dispositif médical implanté comme un défibrillateur ou un pacemaker et que vous vous demandez si votre microphone de table peut causer des interférences avec votre dispositif médical, contactez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif médical pour en savoir plus sur les risques de perturbation du signal. Votre microphone de table ne doit pas être porté pendant une procédure d'IRM ou dans une chambre hyperbare. Votre microphone de table n'est pas formellement certifié pour fonctionner dans des atmosphères explosives telles que celles que l'on trouve dans les mines de charbon ou certaines usines chimiques.

Utilisation dans les avions

Le microphone de table ne doit pas être utilisé à bord d'un avion, sauf autorisation spécifique du personnel navigant.

Utilisation internationale

Le microphone de table est approuvé pour fonctionner à une fréquence radio spécifique à votre pays ou région et peut ne pas être approuvé pour une utilisation en dehors de votre pays ou région.

Sachez que le fonctionnement pendant un déplacement international peut causer des interférences avec d'autres appareils électroniques, ou d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec votre microphone de table.



Votre microphone de table est conçu pour fonctionner, être stocké, et être transporté dans une plage de température de 0 à 40 °C et une plage d'humidité relative de 10 à 95 % et des limites d'altitude de 70 à 106 kPa (équivalent à des altitudes de 380 m (1 200 pieds) sous le niveau de la mer à 3 000 m (10 000 pieds)).

Nous sommes tenus par la réglementation de fournir les avertissements suivants :

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation du microphone de table directement à côté d'autres équipements électroniques doit être évitée, car elle risque de compromettre les performances du dispositif. Si cette utilisation s'avère indispensable, vérifiez que vos aides auditives et l'autre appareil fonctionnent normalement.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires, de composants ou de pièces de rechange autres que ceux fournis par le fabricant du microphone de table peut entraîner une hausse des émissions électromagnétiques et une diminution de l'immunité électromagnétique et peut compromettre les performances de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Si un équipement de communication portable par radiofréquence est utilisé à moins de 30 cm de votre microphone de table, les performances de cette dernière risquent de se dégrader. Si tel est le cas, éloignez-vous de l'équipement de communication.

Bien que le microphone de table ne soit pas officiellement certifié (classé IP) pour sa protection contre la poussière ou la pénétration d'eau, selon la norme CEI 60529, il a été testé au niveau IP 52. Cela signifie que le microphone de table est protégé de la poussière. La batterie de votre microphone de table n'est pas remplaçable. Ne tentez pas de remplacer la batterie. Le microphone de table ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne l'ouvrez pas et ne le modifiez pas.

Ne connectez pas le microphone de table à des appareils non décrits dans cette notice d'utilisation.

La durée de vie prévue du microphone de table est de 3 ans.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Ce produit ne doit pas être branché à une source d'alimentation électrique supérieure à 15 W.
- Pendant son utilisation, stockage ou transport, la batterie ne peut pas être soumise à des températures extrêmes élevées ou basses ni à une faible pression atmosphérique à haute altitude.
- Le remplacement par une batterie d'un type incorrect peut entraîner un incendie, un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'élimination d'une batterie dans un feu, un four chaud, par écrasement mécanique ou par lacération, peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner un incendie, un risque d'explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer un incendie, un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

AVIS SANS FIL

ID FCC : 2AS2V-LE10

CI : 24964-LE10

Avis FCC/IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT : les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

REMARQUE : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Par la présente, Nuance Hearing déclare que le microphone de table de StarLink Edge est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible à l'adresse info@nuancehear.com

Ce dispositif contient un ou des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes au ou aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Leur utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
- L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations réglementaires

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israël



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Angleterre



Les déchets des appareils électroniques doivent être traités conformément à la réglementation locale.



A conserver au sec

Instructions relatives à l'élimination des équipements électroniques usagés

Starkey Laboratories, Inc. encourage, l'UE exige, et la législation locale peut exiger, que votre microphone de table soit éliminé dans le respect des procédures locales de recyclage/élimination des composants électroniques.

Les instructions ci-dessous sont fournies au profit du personnel d'élimination/recyclage. Veuillez à joindre le présent mode d'emploi lorsque vous éliminez votre microphone de table.

EXCLUSIVEMENT À L'ATTENTION DU PERSONNEL RESPONSABLE DE L'ÉLIMINATION/ DU RECYCLAGE

Ce produit contient une batterie lithium-ion polymère.
Pour retirer cette batterie :

- Mettre le microphone de table hors tension.
- Séparer les moitiés du boîtier à l'aide d'un petit tournevis.
- Coupez les fils des batteries de la carte de circuit imprimé pour éviter tout court-circuit accidentel.
- Éloignez la batterie du boîtier en utilisant une grande lame plate.

De telles modifications peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Symbole	Signification du symbole	Norme applicable	Numéro du symbole
	Fabricant	NF EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne	NF EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Date de fabrication	NF EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Numéro de catalogue	NF EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numéro de série	NF EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	A conserver au sec	NF EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite de température	NF EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limitation de l'humidité	NF EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Mise en garde	NF EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Avertissement général	CE 60601-1, Référence n° Tableau D.2, Panneau de sécurité 2	ISO 7010-W001
	Se référer au mode d'emploi/livret	CE 60601-1, Référence n° Tableau D.2, Panneau de sécurité 10	ISO 7010-M002
	Tri sélectif	DIRECTIVE 2012/19/UE (WEEE)	Annexe IX
	Dispositif de classe II	CEI 60417 Référence n° Tableau D.1	Symbole 9 (CEI 60417-5172)
	Marque de conformité réglementaire (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Courant continu	CEI 62368 Référence n° Tableau D.1	CEI 60417-5031
	Symbole de recyclage	Directive 94/62/CE du Parlement européen et du Conseil	Annexe I-VII

Félicitations pour l'achat de votre nouveau microphone de table !

Votre microphone de table est conçu pour améliorer l'écoute dans un environnement bruyant, en vous permettant de vous concentrer sur l'orateur principal dans des environnements à orateurs multiples, comme les réunions ou les rassemblements familiaux, et de vous connecter au monde qui vous entoure.

Utilisez ce guide simple pour commencer.

Contenu de l'emballage :

- Microphone de table
- Adaptateur secteur
- Câble USB vers USB-C
- Pochette
- Crochet avec cordon
- Étui en silicone
- Mode d'emploi

Sommaire

1. Informations complémentaires

Mises en garde.....	86
Informations de la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis.....	88
Informations réglementaires.....	89

2. Découvrez votre microphone de table

Présentation de votre microphone de table.....	94
Configuration de votre microphone de table.....	96
Utilisation de votre microphone de table.....	100
Recharge de votre microphone de table.....	107

3. Aide au dépannage.....109

Présentation de votre microphone de table

Aperçu

1. Prise USB-C

- Rechargeable via un câble USB vers USB-C.
- Entrée/sortie audio

2. Touches directionnelles

Sélection manuelle d'une ou plusieurs directions.

3. Segments

- Indique la ou les direction(s) sélectionnées.
- Les voyants de fonctionnement indiquent :
 - État de charge
 - Puissance
 - État de la batterie
 - Statut du jumelage
 - Volume

4. Mode muet

- Lorsque seul le cercle central est allumé, l'appareil est en mode silencieux.

5. Bouton de mode automatique

Une pression suffit pour réinitialiser l'appareil en mode automatique. Cinq segments s'allumeront les uns plus clair que les autres. Les microphones détectent la parole et le voyant le plus lumineux indique la direction.

6. Bouton d'alimentation

Allume/éteint le microphone de table.

7. Boutons de volume vers le haut (+) et vers le bas (-)

Règle le volume du flux sonore.

8. Microphones

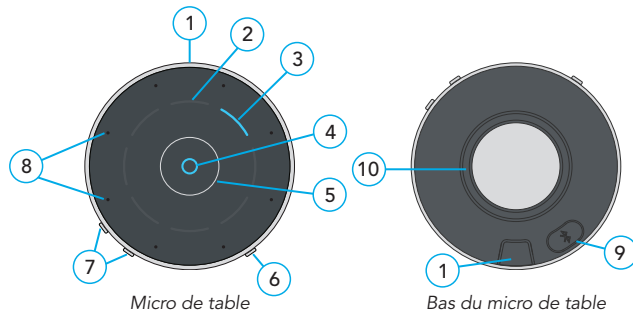
Il y a huit microphones intégrés pour capter la voix de l'orateur. Un segment lumineux s'aligne avec chaque microphone.

9. Bouton de jumelage des appareils auditifs

Permet de jumeler et de connecter un ou plusieurs appareils auditifs.

10. Interface magnétique pour crochet

À utiliser pour porter le microphone de table avec un cordon.



Configuration de votre microphone de table

Marche/Arrêt

Utilisez le bouton d'alimentation pour **ALLUMER** ou **ÉTEINDRE** votre microphone de table :

État du microphone de table	Voyants du microphone de table
ACTIVÉ : les segments s'allumeront en VERT un par un pour indiquer le niveau de charge de la batterie.	
LIAISON EN COURS : le voyant du cercle central s'allume en BLEU , avec un segment de chaque côté lorsque le microphone de table se connecte à vos aides auditives.	
JUMELAGE REQUIS : le voyant du cercle central s'allume en ROUGE pour indiquer qu'aucun dispositif n'a été jumelé.	
DÉSACTIVÉ : les segments s'allument en VERT pour indiquer l'état de la batterie, puis s'éteignent l'un après l'autre pendant que le dispositif s'éteint.	

Jumelage avec des aides auditives :

ÉTAPE 1 : Allumez votre microphone de table.

ÉTAPE 2 : Vérifiez que vos aides auditives ne sont pas connectées à des appareils Bluetooth® situés à proximité :

- **Désactivez** le Bluetooth de votre smartphone
- **Désactivez** tout accessoire sans-fil déjà jumelé à vos aides auditives

ÉTAPE 3 : Éteignez vos aides auditives puis rallumez-les.

- **Aides auditives rechargeables** : placez les aides auditives dans le chargeur approprié pendant 3 secondes, puis retirez-les. Cela place les aides auditives en mode de jumelage pendant 3 minutes.
- **Aides auditives alimentées par batterie** : ouvrez puis fermez le volet du compartiment des piles. Cela place les aides auditives en mode de jumelage pendant 3 minutes.
- **Pour les systèmes d'aides auditives CROS** : Éteignez votre aide auditive et l'émetteur CROS. Ensuite, **allumez** votre aide auditive mais laissez l'émetteur CROS **éteint**.

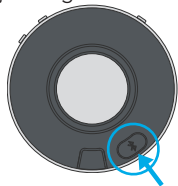
ÉTAPE 4 : Placez vos aides auditives à moins de 15 cm de votre microphone de table en veillant à les sortir de vos oreilles.

- Plus elles sont proches du microphone de table, mieux c'est.

Suite des instructions à la page suivante.

ÉTAPE 5 : Appuyez sur le bouton de jumelage en bas du microphone de table

- Après avoir appuyé sur le bouton de jumelage, placez le microphone de table face vers le haut sur une surface stable avec le bouton d'alimentation et les boutons de volume tournés vers vous. Les crochets bleus clignotants indiquent que le jumelage du Bluetooth est en cours.



Pour une **paire** d'aides auditives : le volume et le bouton marche/arrêt doivent être tournés vers vous

Crochet gauche	Crochet droit	Résultat du jumelage	Étape suivante
(	)	Les deux aides auditives sont jumelées.	Terminé
(	)	Jumelage d'une aide auditive gauche uniquement.	Répétez les ÉTAPES 1 et 5.
(	)	Jumelage d'une aide auditive droite uniquement.	Répétez les ÉTAPES 1 et 5.
(	)	Aucune aide auditive jumelée.	Répétez les ÉTAPES 1 et 5.

Pour une aide auditive **unique** :

Crochet gauche	Crochet droit	Résultat du jumelage	Étape suivante
(	)	Aide auditive gauche jumelée.	Terminé
(	)	Aide auditive droite jumelée.	Terminé
(	)	Aide auditive gauche non jumelée.	Répétez les ÉTAPES 1 et 5.
(	)	Aide auditive droite non jumelée.	Répétez les ÉTAPES 1 et 5.

L'utilité de votre microphone de table

Modes de flux de conversation

Le microphone de table est un produit polyvalent et intelligent. En mode automatique, il suit l'orateur principal dans des environnements silencieux ou bruyants pour vous fournir la meilleure compréhension possible de la conversation. Le microphone de table vous permet de passer outre le mode automatique et d'activer manuellement une partie ou la totalité des 8 segments. Le mode Multidirectionnel est optimisé pour une discussion de groupe dans des environnements calmes. En outre, le microphone de table peut être porté par un orateur distant dans des environnements bruyants.

REMARQUE : La portée de fonctionnement sans fil typique est de 15 m maximum. Cela peut être raccourci par des facteurs environnementaux (p. ex., obstructions, interférences, position des personnes). Des portées de fonctionnement plus larges peuvent être possibles, mais la qualité de l'audio ou de la connexion peut diminuer.

Utilisation de votre microphone de table

Votre microphone de table est un appareil d'écoute assistée. Il diffuse le son directement sur vos appareils auditifs sans fil.

AVANT UTILISATION : Vérifiez que vos aides auditives sont allumées.

Rappel : avant de diffuser du son pour la première fois, assurez-vous que vos aides auditives sont jumelées à votre microphone de table. Voir p. 97.

COMMENT : Démarrer et arrêter la diffusion du son.

- **Allumez le microphone de table :**
Le flux sonore démarre automatiquement dans les aides auditives.
- **Éteignez le microphone de table :**
Le flux sonore démarre automatiquement dans les aides auditives.

COMMENT : Réglez le son du streaming.

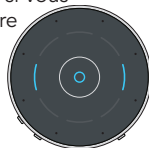
Effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur le **bouton de volume haut (+) ou bas (-)** du microphone de table.
- Déplacez le **curseur de volume** sur l'écran Accessoires de votre application mobile compatible.
- Appuyez (ou tapotez) sur les **commandes utilisateur de votre aide auditive.***

**Si votre professionnel de l'audition a configuré cette fonction de contrôle du volume.*

Interruption par flux multimédia ou appel téléphonique :

- Si vous recevez un appel téléphonique ou si vous lancez un flux depuis votre téléphone, votre microphone de table sera coupé.
- Le voyant du cercle central s'allume ainsi qu'un segment de chaque côté pendant l'interruption.
- Lorsque l'appel téléphonique ou le flux multimédia se termine, le flux du microphone de table redémarre. Les voyants reviendront à l'état précédent.



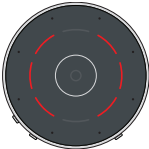
Segments

Les segments identifient le fonctionnement actuel de votre microphone de table.

Segments : Opérationnel

	Orientation du produit Pour de meilleures performances, assurez-vous que les boutons Volume et Alimentation du microphone de table sont orientés vers vous.
	Volume + Le segment supérieur vert s'allume lorsque le volume augmente.
	Volume - Le segment inférieur vert s'allume lorsque le volume diminue.

Segments : Jumelage avec des aides auditives

	Crochets bleus clignotants Tentative de jumelage avec des aides auditives.
	Crochets verts fixes Jumelage réussi de l'aide auditive.
	Crochets rouges fixes Échec du jumelage de l'aide auditive.

Voir p. 97 pour plus de détails sur le jumelage de plusieurs aides auditives ou d'une seule.

Segments : Modes de fonctionnement posé sur la table

Placez votre microphone de table au milieu d'une table pour écouter un groupe de personnes. Pour une meilleure compréhension de la discussion, rapprochez toujours votre microphone de table le plus près possible du ou des interlocuteurs.

	Mode automatique (par défaut) Les cinq segments s'allument en bleu avec l'un d'entre eux plus clair pour indiquer l'origine du son. Le microphone de table suit automatiquement l'orateur principal. Appuyez sur le milieu pour remettre l'appareil en mode automatique depuis n'importe quel autre mode.
	Manuel pour un seul orateur Appuyez sur les segments pour les activer et les désactiver. Laissez le segment unique dans la direction du haut-parleur sur lequel vous souhaitez vous concentrer.
	Mode multi orateur manuel Appuyez sur les segments pour les activer et les désactiver. Appuyez sur plusieurs segments pour vous concentrer sur plusieurs haut-parleurs.

Suite du tableau à la page suivante.

Tableau suite de la page précédente.

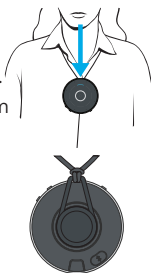
	Mode Multidirectionnel Appuyez sur les segments pour les activer et les désactiver. Appuyez sur tous les segments pour les activer et écouter plusieurs personnes dans des environnements calmes.
	Mode Muet Appuyez sur tous les segments éclairés pour les désactiver ; le cercle central s'allume pour indiquer la désactivation du son.

Port du microphone de table

L'orateur peut porter votre microphone de table à l'aide du cordon et du crochet fournis. Il est préférable de le placer à moins de 20 cm (8 pouces) de la bouche de l'orateur.

Instructions relatives au cordon :

1. Fixez le support magnétique à l'arrière du microphone de table. Assurez-vous que le crochet est fixé et ne bouge pas.



2. Placez le cordon autour du cou. Pour ajuster la longueur, tenez le cylindre et tirez sur la fermeture.
3. Lorsque le microphone de table est porté par l'orateur, le voyant du haut s'allume pendant 3 secondes.



Utilisez votre microphone de table pour diffuser du contenu audio depuis votre ordinateur

Pour diffuser le son d'une réunion depuis votre ordinateur :

1. Connectez le côté USB du cordon de chargement au port USB de votre ordinateur (ou à un autre dispositif de streaming doté d'un port USB).
2. Connectez le côté USB-C du cordon de chargement au microphone de table. Vos aides auditives seront désactivées jusqu'à ce que l'audio soit diffusé en continu.
3. Lisez le fichier audio de votre ordinateur pour lancer le streaming vers vos aides auditives. (Assurez-vous que le volume de votre ordinateur n'est pas coupé.)
4. Mettez en pause ou arrêtez le son sur votre ordinateur et le streaming vers vos aides auditives s'arrêtera.
5. Débrancher le cordon du microphone de table de l'ordinateur pour reprendre le fonctionnement normal du microphone de table.

Pour diffuser une réunion depuis votre ordinateur :

1. Suivre les étapes 1 à 3 ci-dessus. Le fichier audio de la réunion sera transmis à vos aides auditives.
2. Parlez dans le microphone de table pour que votre voix soit diffusée pendant la réunion.

Mode veille :

Le micro de table entre en mode inactif lorsqu'il est connecté à un ordinateur et qu'aucun son n'a été diffusé pendant 60 secondes. Le mode inactif est indiqué par un voyant circulaire blanc sur le micro de table et la fonctionnalité reprend en mode Automatique.

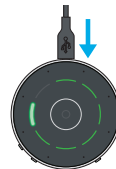
Lorsque le son de votre ordinateur reprend, le streaming vers vos aides auditives reprend.

Remarque : *Le microphone de table se charge lorsqu'il est branché à l'ordinateur. Lorsque le cordon de chargement est retiré de l'ordinateur, la fonctionnalité du microphone de table reprend en mode automatique.*

Le microphone de table se charge lorsqu'il est branché à votre ordinateur.

Recharge de votre microphone de table**Pour recharger votre microphone de table :**

1. Branchez l'extrémité USB-C du câble de charge à la prise USB-C sur votre microphone de table.
2. Raccordez l'extrémité USB du câble de recharge à la prise de l'adaptateur secteur.
3. Branchez l'adaptateur secteur à une source d'alimentation externe, une prise murale par exemple.
4. Vérifiez l'état de charge à l'aide des segments de votre microphone de table. Voir page suivante.



Statut des segments	État de charge
	Les segments verts indiquent le niveau de charge de la batterie. Le segment vert clignotant indique le niveau actuel. Tous les segments verts s'allument lorsque la batterie est complètement chargée.
	Les segments orange indiquent une autonomie de batterie inférieure à 2 heures.
	Le segment rouge indique une autonomie de batterie inférieure à 1 heure. Le segment rouge clignotant indique une batterie déchargée.

Une charge complète alimente le microphone de table pour une diffusion allant jusqu'à 10 heures. Votre microphone de table se chargera complètement en 2 heures environ.

Aide au dépannage

Des problèmes avec votre microphone de table ? Ces conseils peuvent vous aider. Si les problèmes persistent, contactez votre audioprothésiste.

Problème	Causes possibles	Solutions
Une aide auditive (ou les deux) cesse de diffuser du son de manière inattendue.	Les aides auditives peuvent se trouver à la limite de la portée sans fil.	Rapprochez-vous du microphone de table.
	Le niveau de la batterie dans l'aide auditive ne prend plus en charge le flux audio.	• Remplacez la batterie de l'aide auditive par une neuve, le cas échéant. • Rechargez votre aide auditive, le cas échéant.
	Un objet de grande taille, comme un meuble ou un mur, peut dégrader le signal.	Pour des performances optimales, vos aides auditives doivent se trouver dans la ligne de visée du microphone de table.
	La connexion sans fil avec le microphone de table a été perdue.	Pour redémarrer le flux sonore, suivez les étapes de la section <i>Démarrer/Arrêter le flux sonore</i> à la p. 100.
	Aide auditive désynchronisée.	Éteignez puis rallumez les aides auditives.

Problème	Causes possibles	Solutions
La qualité sonore diffusée est déformée.	Niveau de batterie faible dans le microphone de table.	Rechargez le microphone de table. Consultez <i>Recharge de votre microphone de table</i> à la p. 107.
	Les aides auditives peuvent se trouver à la limite de la portée sans fil.	Rapprochez-vous du microphone de table.
Le flux audio est trop fort ou trop faible.	Le volume diffusé par le microphone de table vers une aide auditive n'est pas optimal.	Appuyez sur le bouton + ou – du microphone de table.
Mode microphone de table : Orateur difficile à entendre dans des environnements bruyants.	Le microphone de table peut être trop éloigné de l'orateur.	Rapprochez le microphone de table de la bouche de l'orateur.

Problème	Causes possibles	Solutions
Micro porté sur le cordon : Orateur difficile à entendre dans des environnements bruyants.	Le microphone de table peut être recouvert par des vêtements ou mal positionné.	Fournir un accès dégagé du microphone de table à la voix de l'orateur. Meilleurs résultats lorsque le micro se trouve à moins de 20 cm de la bouche des orateurs.
Aucun son diffusé n'est capté par les aides auditives.	Les aides auditives ne sont pas jumelées au microphone de table.	Suivez les étapes de la section <i>Jumelage d'une aide auditive</i> à la p. 97.
	Batterie vide dans le microphone de table ou l'aide auditive.	Rechargez complètement tout l'équipement.

Manuale d'uso

Microfono da tavolo

StarLink Edge



StarLink et Starkey sont des marques commerciales de Starkey Laboratories, Inc.

Le mot-symbole et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Starkey est soumise à une licence.

©2026 Starkey Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

P00009899 1/26 BKL3254-01-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Brevet : www.starkey.com/patents



Accessorio per:

Apparecchi acustici wireless compatibili con LE Audio

Avvertenze

Il Microfono da tavolo è progettato per essere conforme agli standard internazionali in materia di compatibilità elettromagnetica. Ciò nonostante, è possibile che si verifichino interferenze causate da disturbi della rete elettrica, metal detector aeroportuali, campi elettromagnetici provenienti da altri dispositivi medici, segnali radio e scariche elettrostatiche.

Il Microfono da tavolo deve essere pulito con un panno leggermente inumidito con acqua e sapone.

Se si utilizzano altri dispositivi medici o si indossano dispositivi medici impiantabili, come defibrillatori o pacemaker, e si teme che il Microfono da tavolo possa causare interferenze, contattare il proprio medico di fiducia o la casa produttrice del dispositivo medico per avere informazioni dettagliate sul rischio di interferenze. Il Microfono da tavolo non deve essere utilizzato durante le procedure di risonanza magnetica o all'interno di una camera iperbarica. Il Microfono da tavolo non dispone di una certificazione formale per operare in atmosfere a rischio di esplosione come quelle presenti nelle miniere di carbone o in alcune fabbriche chimiche.

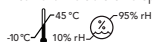
Utilizzo sugli aeromobili

Il Microfono da tavolo non deve essere utilizzato a bordo di aeromobili, salvo specificamente consentito dal personale di bordo.

Uso internazionale

Il Microfono da tavolo è approvato per operare a frequenze radio specifiche per il proprio Paese o regione. Pertanto, il suo utilizzo potrebbe non essere approvato al di fuori della propria area geografica.

Tenere presente che il funzionamento durante viaggi internazionali potrebbe causare interferenze ad altri dispositivi elettronici o viceversa.



Il Microfono da tavolo è progettato per funzionare, essere conservato e trasportato entro un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e 40 °C e di umidità relativa compreso tra il 10% e il 95% ed entro i limiti di altitudine compresi tra 70 kPa e 106 kPa (equivalente ad altitudini da 380 m sotto il livello del mare a 3.000 m)

Per adempiere alle normative, siamo tenuti a fornire le seguenti avvertenze:

AVVERTENZA: evitare l'utilizzo del Microfono da tavolo direttamente accanto ad altre apparecchiature elettroniche, in quanto potrebbe causare prestazioni improprie. Se tale impiego è necessario, verificare che gli apparecchi acustici e gli altri dispositivi funzionino correttamente.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori, componenti o parti di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore del Microfono da tavolo potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche e una diminuzione dell'immunità elettromagnetica, portando a un deterioramento delle prestazioni.

AVVERTENZA: l'utilizzo di apparecchiature radio portatili a una distanza inferiore a 30 cm dal Microfono da tavolo potrebbe compromettere la qualità delle prestazioni degli apparecchi acustici. In tal caso, allontanarsi dall'apparecchiatura.

Sebbene il Microfono da tavolo non sia formalmente certificato (classificazione IP) per la protezione contro l'ingresso di polvere o acqua, ai sensi della norma IEC 60529, è stato testato fino al livello IP 52. Ciò significa che il Microfono da tavolo è protetto contro la polvere. La batteria del Microfono da tavolo non è sostituibile. Non tentare di sostituire la batteria. Il Microfono da tavolo non contiene componenti riparabili dall'utente. Pertanto, non si deve né aprirlo né modificarlo.

Non collegare il Microfono da tavolo a dispositivi non descritti nel presente manuale. La durata di funzionamento prevista del Microfono da tavolo è di circa 3 anni.

AVVERTENZA:

- Questo prodotto non deve essere collegato a una fonte di alimentazione superiore a 15 W.
- La batteria non può essere esposta a temperature estremamente basse o elevate né a bassi valori di pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, la conservazione o il trasporto.
- La sostituzione di una batteria con un modello non conforme può causare incendi, rischio di esplosione o fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco, in forni accesi, tramite schiacciamento meccanico o taglio può causare incendi o rischio di esplosione.
- L'esposizione di una batteria a un ambiente caratterizzato da temperature estremamente elevate può causare incendi, rischio di esplosione o fuoriuscita di liquidi e gas infiammabili.
- L'esposizione di una batteria a condizioni di pressione atmosferica estremamente ridotta può causare incendi, rischio di esplosione o fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

NOTIFICHE WIRELESS

ID FCC: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

Informazioni sulla sicurezza

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato.

AVVERTENZA: Eventuali modifiche o cambiamenti apportati a questa unità non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test che ne hanno dimostrato la conformità ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che si verificano accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di tentare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Con la presente, Nuance Hearing dichiara che il Microfono da tavolo StarLink Edge è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo info@nuancehear.com

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza, conformi agli standard RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- Questo dispositivo non può causare interferenze.
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare il funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informazioni normative

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israele



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Inghilterra



Smaltire correttamente nel rispetto delle normative locali vigenti in materia di smaltimento di apparecchiature elettroniche



Mantenere asciutto

Istruzioni per lo smaltimento delle apparecchiature elettroniche usate

Starkey Laboratories, Inc. sostiene la tutela dell'ambiente e supporta l'osservanza delle normative dell'UE e della legislazione locale in materia di smaltimento dei rifiuti elettronici. Tali normative potrebbero richiedere che il Microfono da tavolo venga smaltito in base alle procedure stabilite a livello locale per il riciclo/lo smaltimento dei dispositivi elettronici.

Le istruzioni riportate di seguito sono fornite a beneficio del personale addetto alle fasi di smaltimento/riciclo.

Si prega di includere il presente manuale nello smaltimento del Microfono da tavolo.

SOLO PER IL PERSONALE ADDETTO ALLO SMALTIMENTO/RICICLO

Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio.

Per rimuovere la batteria:

- Spegner il Microfono da tavolo.
- Separare le due metà dell'involucro con un cacciavite piccolo.
- Tagliare i fili della batteria dalla scheda di circuito per evitare cortocircuiti accidentali.
- Fare leva sulla batteria per estrarla dall'alloggiamento utilizzando una lama piatta e larga.

Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo.

Simbolo	Significato del simbolo	Standard applicabile	Numero del simbolo
	Fabbricante	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data di fabbricazione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Numero di catalogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numero di serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Mantenere asciutto	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite di temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limite di umidità	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Attenzione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Segnale di avvertenza generale	EC 60601-1, N. di riferimento Tabella D.2, Segno di sicurezza 2	ISO 7010-W001
	Fare riferimento al manuale/libretto di istruzioni	EC 60601-1, N. di riferimento Tabella D.2, Segno di sicurezza 10	ISO 7010-M002
	Raccogliere separatamente	DIRETTIVA 2012/19/UE (RAEE)	Allegato IX
	Apparecchiatura Classe II	IEC 60417 N. di riferimento Tabella D.1	Simbolo 9 (IEC 60417-5172)
	Marchio conformità normativa (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/D
	Corrente continua	IEC 62368 N. di riferimento Tabella D.1	IEC 60417-5031
	Simbolo smaltimento/recupero	Direttiva 94/62/CE del Parlamento europeo e del Consiglio	Allegato I-VII

Congratulazioni per il tuo nuovo Microfono da tavolo!

Il Microfono da tavolo è progettato per migliorare l'ascolto in ambienti rumorosi, consentendoti di concentrarti sull'oratore principale in contesti di più interlocutori, come meeting di lavoro o incontri di famiglia, e di rimanere in contatto con il mondo circostante.

Consulta questo semplice manuale per iniziare ad utilizzare il dispositivo.

Contenuto della confezione:

- Microfono da tavolo
- Adattatore di alimentazione
- Cavo da USB a USB-C
- Borsa
- Clip con laccetto da collo
- Custodia in silicone
- Manuale di utilizzo

Indice dei contenuti

1. Indicazioni aggiuntive

Avvertenze.....	114
Informazioni sulla sicurezza.....	116
Informazioni normative.....	117

2. Informazioni sul Microfono da tavolo

Descrizione del Microfono da tavolo.....	122
Configurare il Microfono da tavolo.....	124
Utilizzare il Microfono da tavolo.....	128
Caricare il Microfono da tavolo.....	135

3. Guida alla risoluzione dei problemi..... 137

Descrizione del Microfono da tavolo

Panoramica

1. Presa USB-C

- Consente la ricarica tramite cavo da USB a USB-C.
- Ingresso/uscita audio

2. Tasti Touch direzionali

Selezione manuale di una o più direzioni.

3. Segmenti

- Indicano la/e direzione/i selezionata/e.
- Indicatori operativi per:
 - Livello di carica
 - Accensione/spegnimento
 - Stato della batteria
 - Stato di abbinamento
 - Volume

4. Modalità disattivazione dell'audio

- L'illuminazione del solo cerchio centrale indica la disattivazione dell'audio del dispositivo.

5. Pulsante modalità automatica

Un solo tocco determina il ripristino della modalità automatica del dispositivo. Cinque segmenti si illumineranno, uno più luminoso degli altri. I microfoni rilevano la voce e ne indicano la direzione con il LED più luminoso.

6. Pulsante di accensione/spegnimento

Consente di accendere/spegnere il Microfono da tavolo.

7. Pulsanti Volume su (+) e Volume giù (-)

Consentono di regolare il volume dello streaming.

8. Microfoni

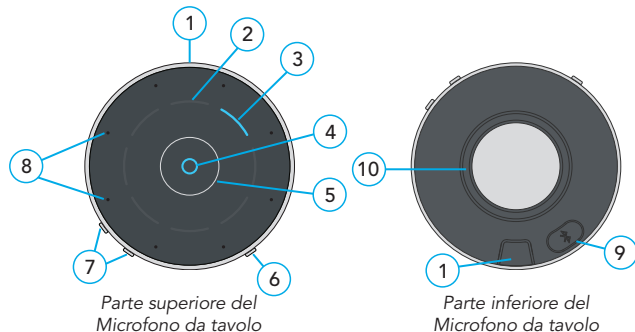
Sono presenti otto microfoni integrati che captano la voce dell'interlocutore. Le spie dei segmenti si allineano con il funzionamento di ciascun microfono.

9. Pulsante di abbinamento dell'apparecchio acustico

Consente di abbinare e di collegare uno o più apparecchi acustici.

10. Supporto magnetico per clip

Da utilizzare per indossare il Microfono da tavolo con un laccetto.



Configurare il Microfono da tavolo

Accensione/spegnimento

Utilizzare il pulsante di accensione/spegnimento per **accendere** o **spegnere** il Microfono da tavolo:

Stato del Microfono da tavolo	Spie del Microfono da tavolo
ACCENSIONE – I segmenti si illumineranno di VERDE uno alla volta per indicare il livello di carica della batteria.	
COLLEGAMENTO – il LED del cerchio centrale si illumina di BLU , così come un segmento su ciascun lato, quando il Microfono da tavolo si collega agli apparecchi acustici abbinati.	
ABBINAMENTO NECESSARIO – Il LED del cerchio centrale si illuminerà di ROSSO per indicare che nessun dispositivo è stato abbinato.	
SPEGNIMENTO – I segmenti si illumineranno di VERDE per indicare lo stato della batteria, quindi si spegneranno uno alla volta man mano che il dispositivo si scarica.	

Abbinamento con gli apparecchi acustici:

PASSAGGIO 1: accendere il Microfono da tavolo.

PASSAGGIO 2: Assicurarsi che gli apparecchi acustici non siano collegati ad altri dispositivi Bluetooth nelle vicinanze:

- **Disattivare** il Bluetooth sul telefono cellulare
- **Spegnere** eventuali accessori wireless già abbinati agli apparecchi acustici.

PASSAGGIO 3: **Spegnere e riaccendere gli apparecchi acustici:**

- **Apparecchi acustici ricaricabili:** posizionare gli apparecchi acustici nel caricatore per 3 secondi, quindi rimuoverli. In questo modo gli apparecchi acustici restano in modalità di abbinamento per 3 minuti.
- **Apparecchi acustici alimentati a batteria:** aprire e poi chiudere lo sportello della batteria. In questo modo gli apparecchi acustici restano in modalità di abbinamento per 3 minuti.
- **Sistemi di apparecchi acustici CROS:** Spegnere l'apparecchio acustico e il trasmettitore CROS. In seguito **accendere** l'apparecchio acustico, assicurandosi che il trasmettitore CROS **rimanga spento**.

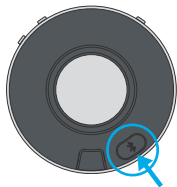
PASSAGGIO 4: Posizionare gli apparecchi acustici a una distanza massima di 15 cm dal Microfono da tavolo, lontano dalle orecchie.

- È preferibile che siano il più vicino possibile al Microfono da tavolo.

Le istruzioni continuano nella pagina successiva.

PASSAGGIO 5: Premere il pulsante di abbinamento nella parte inferiore del Microfono da tavolo

- Dopo aver premuto il pulsante di abbinamento, posizionare il Microfono da tavolo rivolto verso l'alto su una superficie stabile con il pulsante di accensione/spegnimento e i pulsanti del volume rivolti verso di sé. Le linee curve blu lampeggianti indicano che l'abbinamento Bluetooth è in corso.



Per una **coppia** di apparecchi acustici: il pulsante del volume e di accensione/spegnimento deve essere rivolto verso di sé

Segmenti sinistri	Segmenti destri	Risultato abbinamento	Fase successiva
(	)	Entrambi gli apparecchi acustici sono abbinati.	Completato
(	)	È stato abbinato solo l'apparecchio acustico sinistro.	Ripetere i PASSAGGI 1-5
(	)	È stato abbinato solo l'apparecchio acustico destro.	Ripetere i PASSAGGI 1-5
(	)	Nessun apparecchio acustico abbinato.	Ripetere i PASSAGGI 1-5

Per un **singolo** apparecchio acustico:

Segmenti sinistri	Segmenti destri	Risultato abbinamento	Fase successiva
(	)	Apparecchio acustico sinistro abbinato.	Completato
(	)	Apparecchio acustico destro abbinato.	Completato
(	)	Apparecchio acustico sinistro non abbinato.	Ripetere i PASSAGGI 1-5
(	)	Apparecchio acustico destro non abbinato.	Ripetere i PASSAGGI 1-5

Utilità del Microfono da tavolo

Modalità streaming delle conversazioni

Il Microfono da tavolo è un dispositivo versatile e intelligente. In modalità automatica, segue l'interlocutore principale in ambienti silenziosi o rumorosi per offrire la migliore comprensione della voce. Il Microfono da tavolo consente di ignorare la modalità automatica e attivare manualmente uno o tutti gli 8 segmenti. La modalità Surround è ottimizzata per conversazioni di gruppo con più interlocutori in un ambiente silenzioso. Inoltre, il Microfono da tavolo può essere indossato da un interlocutore distante in ambienti rumorosi.

NOTA: il raggio operativo wireless raggiunge in genere i 15 m. La portata può essere ridotta a causa di fattori ambientali (ad es. ostacoli, interferenze, posizione delle persone). È possibile ottenere un raggio d'azione più ampio, tuttavia la qualità dell'audio o della connessione potrebbe diminuire.

Utilizzo del Microfono da tavolo

Il Microfono da tavolo è un dispositivo per l'ascolto assistito. Consente di trasmettere l'audio direttamente agli apparecchi acustici wireless.

PRIMA DELL'USO: Assicurarsi che gli apparecchi acustici siano accesi.

Promemoria: in caso di prima esecuzione dello streaming audio, assicurarsi che gli apparecchi acustici siano abbinati al Microfono da tavolo. Vedere pag. 125.

COME: avviare e interrompere lo streaming audio.

- **Accendere il Microfono da tavolo:**
lo streaming si avvia automaticamente e invia l'audio agli apparecchi acustici.
- **Spegnere il Microfono da tavolo:**
lo streaming si arresta automaticamente e impedisce l'invio dell'audio agli apparecchi acustici.

COME: Regolare l'audio dello streaming.
Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il **pulsante alza Volume (+) o abbassa Volume (-)** sul Microfono da tavolo.
- Spostare il **cursore del volume** sulla schermata Accessories (Accessori) dell'app compatibile.
- Premere (o toccare) i **controlli utente dell'apparecchio acustico.***

**In caso di configurazione per il controllo del volume da parte dell'audioprotesista.*

interruzione dello streaming su telefono o dispositivi multimediali:

- Se si riceve una telefonata o si avvia uno streaming dal telefono, lo streaming del Microfono da tavolo si interrompe.
- Durante l'interruzione, il LED del cerchio centrale si illumina insieme a un segmento su entrambi i lati.
- Al termine della telefonata o dello streaming su dispositivo multimediale, lo streaming del Microfono da tavolo si riavvia. I LED tornano allo stato precedente.



Segmenti

I segmenti identificano il funzionamento attuale del Microfono da tavolo.

Segmenti: Funzionamento operativo

	Orientamento del prodotto Per ottenere prestazioni ottimali, assicurarsi che i pulsanti Volume e Accensione/ spegnimento del Microfono da tavolo siano rivolti verso di sé.
	Alzare il Volume + Il segmento superiore verde si illumina quando il volume viene aumentato.
	Abbassare il Volume - Il segmento inferiore verde si illumina quando il volume viene abbassato.

Segmenti: Abbinamento con apparecchi acustici

	Segmenti blu lampeggianti Tentativo di abbinamento con apparecchi acustici.
	Segmenti verdi fissi Abbinamento dell'apparecchio acustico riuscito.
	Segmenti rossi fissi Abbinamento dell'apparecchio acustico non riuscito.

Vedere pag. 125 per i dettagli sull'abbinamento di una coppia di apparecchi acustici o di un singolo apparecchio acustico.

Segmenti: Modalità operative del funzionamento da tavolo

Posizionare il microfono al centro di un tavolo per ascoltare un gruppo di persone. Per una migliore comprensione della voce, portare sempre il Microfono da tavolo il più vicino possibile agli interlocutori durante la conversazione.

	Modalità automatica (predefinita) Cinque segmenti si illuminano di blu, uno è più luminoso per indicare la direzione di ascolto. Il Microfono da tavolo segue automaticamente l'interlocutore principale. Toccare il centro per ripristinare la modalità automatica del dispositivo impostato in qualsiasi altra modalità.
	Modalità manuale, singolo interlocutore Toccare i segmenti per attivarli o disattivarli. Lasciare attivo il singolo segmento nella direzione dell'interlocutore su cui si desidera concentrarsi.
	Modalità manuale, più interlocutori Toccare i segmenti per attivarli o disattivarli. Toccare più segmenti per concentrarti su più interlocutori.

Continua nella pagina successiva.

Continua dalla pagina precedente.

	Modalità Surround Toccare i segmenti per attivarli o disattivarli. Attivare tutti i segmenti per ascoltare più persone in un ambiente silenzioso.
	Disattivazione audio Toccare tutti i segmenti illuminati per disattivarli; il cerchio centrale si illuminerà per indicare la modalità silenziosa.

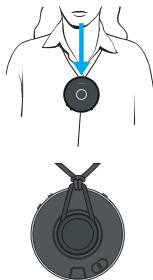
Indossare il Microfono da tavolo

Il Microfono da tavolo può essere indossato al collo dalla persona che parla tramite un laccetto, utilizzando la clip fornita.

Si consiglia di posizionarlo a meno di 20 cm di distanza dalla bocca dell'interlocutore.

Istruzioni per il laccetto:

1. Fissare la clip magnetica sul retro del Microfono da tavolo. Assicurarsi che la clip sia fissata e ben salda.



2. Indossare il laccetto al collo. Per regolare la lunghezza, tenere il cilindro e tirare la chiusura.



3. Quando il Microfono da tavolo viene indossato dall'interlocutore, la spia superiore si accende per 3 secondi.



Utilizzare il microfono tavolo per lo streaming audio dal computer

Per eseguire lo streaming audio dal computer:

1. Collegare il cavo di ricarica USB alla porta USB del computer (o a un altro dispositivo di streaming dotato di porta USB).
2. Collegare il lato USB-C del cavo di ricarica al Microfono da tavolo. Gli apparecchi acustici rimarranno in modalità silenziosa fino all'avvio dello streaming audio.
3. Riprodurre l'audio sul proprio computer per avviare lo streaming verso gli apparecchi acustici. (Accertarsi che il volume del computer non sia disattivato).
4. Per interrompere lo streaming audio dal computer, basta mettere in pausa o spegnere l'audio.
5. Scollegare il cavo del Microfono da tavolo dal computer per ripristinare il normale funzionamento del Microfono da tavolo.

Per trasmettere in streaming una riunione dal computer:

1. Seguire i passaggi da 1 a 3 di cui sopra. L'audio della riunione sarà trasmesso agli apparecchi acustici.
2. Parlare verso il Microfono da tavolo per trasmettere la propria voce alla riunione.

Modalità standby:

Il Microfono da tavolo entrerà in modalità standby quando sarà collegato a un computer e non verrà trasmesso alcun audio per 60 secondi. La modalità standby è indicata da una luce circolare bianca sul Microfono da tavolo e la funzionalità riprenderà in modalità automatica.

Quando l'audio dal computer riprende, riprenderà anche lo streaming agli apparecchi acustici.

Nota: *il microfono tavolo si carica quando collegato al computer. Quando il cavo di ricarica viene scollegato dal computer, la funzionalità del Microfono da tavolo riprende in modalità automatica.*

Il Microfono da tavolo si ricarica quando è collegato al computer.

Caricare il Microfono da tavolo**Per caricare il Microfono da tavolo:**

1. Collegare l'estremità del cavo USB-C di ricarica alla presa USB-C del Microfono da tavolo.
2. Collegare l'estremità USB del cavo di ricarica alla presa dell'adattatore di alimentazione.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione a una fonte di alimentazione esterna, come una presa a muro.
4. Controllare lo stato di carica utilizzando i segmenti sul proprio Microfono da tavolo. Vedere la pagina successiva.



Stato del segmento	Livello di carica
	I segmenti verdi indicano il livello di carica della batteria. Il segmento verde lampeggiante indica il livello attuale. Tutti i segmenti verdi si illuminano quando la batteria è completamente carica.
	I segmenti arancioni indicano che la batteria ha un'autonomia residua di meno di 2 ore.
	Il segmento rosso indica che la batteria ha meno di 1 ora di autonomia. Il segmento rosso lampeggiante indica che la batteria è scarica.

Con una carica completa il Microfono da tavolo è in grado di offrire fino a 10 ore di streaming. Il Microfono da tavolo raggiunge la carica completa in circa 2 ore.

Guida alla risoluzione dei problemi

Stai riscontrando problemi con il tuo Microfono da tavolo? Segui questi consigli. Se i problemi persistono, contatta il tuo audioprotesista.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Uno (o entrambi) gli apparecchi acustici si scollega/no inaspettatamente dallo streaming.	Gli apparecchi acustici potrebbero trovarsi al limite del campo operativo wireless.	Avvicinarsi al Microfono da tavolo.
	Il livello della batteria dell'apparecchio acustico non è sufficiente a supportare lo streaming audio.	• Sostituire la batteria dell'apparecchio acustico con una nuova, se possibile. • Ricaricare l'apparecchio acustico, se possibile.
	Un oggetto di grandi dimensioni, come un mobile o una parete, potrebbe impedire il passaggio del segnale.	Per prestazioni ottimali, gli apparecchi acustici devono trovarsi nel raggio del Microfono da tavolo.
	Perdita della connessione wireless con il Microfono da tavolo.	Per riavviare lo streaming audio, seguire i passaggi indicati nel paragrafo <i>Avvio/arresto dello streaming audio</i> a pag. 128.
	Apparecchio acustico non sincronizzato.	Spegnere e riaccendere l'apparecchio acustico.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La qualità dell'audio in streaming è distorta.	La batteria del Microfono da tavolo è scarica.	Ricaricare il Microfono da tavolo. Consultare il <i>paragrafo "Caricare il Microfono da tavolo"</i> a pag. 135.
	Gli apparecchi acustici potrebbero trovarsi al limite del campo operativo wireless.	Avvicinarsi al Microfono da tavolo.
L'audio dello streaming è troppo alto o troppo basso.	Il volume riprodotto dal Microfono da tavolo all'apparecchio acustico non è stato regolato in modo ottimale.	Premere il pulsante Volume + o Volume – sul Microfono da tavolo.
Modalità Microfono da tavolo: Difficoltà a sentire l'interlocutore in ambienti rumorosi.	Il Microfono da tavolo potrebbe trovarsi troppo distante dall'interlocutore.	Avvicinare il Microfono da tavolo alla bocca dell'interlocutore.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Microfono indossato con laccetto: Difficoltà a sentire l'interlocutore in ambienti rumorosi.	Il Microfono da tavolo potrebbe essere coperto da indumenti o posizionato in modo errato.	Fare in modo che la voce dell'interlocutore raggiunga il Microfono da tavolo senza impedimenti. Risultati ottimali si raggiungono quando il microfono è posizionato a non più di 20 cm dalla bocca degli interlocutori.
Gli apparecchi acustici non riproducono alcun suono in streaming.	Gli apparecchi acustici non sono abbinati al Microfono da tavolo.	Seguire i passaggi indicati nel paragrafo <i>Abbinamento con gli apparecchi acustici</i> a pag. 125.
	La batteria del Microfono da tavolo o dell'apparecchio acustico è scarica.	Caricare completamente tutti i dispositivi.

Manual do usuário do Microfone de Mesa StarLink Edge



StarLink e Starkey sono marchi commerciali di Starkey Laboratories, Inc.

Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Starkey è soggetto a licenza.

©2026 Starkey Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati.

P00009899 1/26 BKL3254-01-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Brevetto: www.starkey.com/patents



Acessório para:

Aparelhos auditivos com conectividade
compatíveis com LE Audio

Cuidados

O Microfone de Mesa foi projetado para cumprir as normas de compatibilidade eletromagnética internacional. No entanto, ainda é possível que você sofra interferências causadas por redes elétricas, detectores de metal em aeroportos, campos eletromagnéticos de outros dispositivos médicos, sinais de rádio e descargas eletrostáticas.

O Microfone de Mesa foi projetado para ser limpo com um pano úmido com água e sabão.

Se você usa dispositivos médicos ou dispositivos médicos implantáveis, como desfibriladores ou marca-passos, e acha que o Microfone de Mesa pode causar interferência no outro dispositivo médico, fale com seu médico ou fabricante de seu dispositivo médico para obter informações sobre o risco de interferência. O Microfone de Mesa não deve ser usado durante um procedimento de ressonância magnética (RM) ou em uma câmara hiperbárica. O Microfone de Mesa não é formalmente certificado para operar em atmosferas explosivas, como as encontradas em minas de carvão ou em determinadas fábricas de produtos químicos.

Uso em aeronaves

O Microfone de Mesa não deve ser usado em aeronaves, a menos que especificamente permitido pela equipe do voo.

Uso internacional

O Microfone de Mesa é aprovado para operar em frequências de rádio específicas ao seu país ou região e pode não ser aprovado para uso fora do seu país ou região.

Esteja ciente de que a operação em viagens internacionais pode causar interferência com outros dispositivos eletrônicos, ou outros dispositivos eletrônicos podem causar interferência em seu Microfone de Mesa.



Seu Microfone de Mesa foi projetado para operar e ser armazenado e transportado na faixa de temperatura de 0 °C a 40 °C, na faixa de umidade relativa de 10% a 95% e nos limites de altitude de 70 kPa a 106 kPa (equivalente a altitudes de 1.200 pés (380 m) abaixo do nível do mar a 10.000 pés (3.000 m)).

Somos obrigados pelos regulamentos a fornecer as seguintes advertências:

⚠️ ADVERTÊNCIA: o uso do Microfone de Mesa diretamente ao lado de outros dispositivos eletrônicos deve ser evitado, pois isso pode fazer com que o desempenho do Microfone de Mesa seja inadequado. Se o uso for necessário, observe se seus aparelhos auditivos e outros equipamentos estão funcionando normalmente.

⚠️ ADVERTÊNCIA: o uso de acessórios, componentes ou peças de reposição que não sejam os fornecidos pelo fabricante do Microfone de Mesa pode aumentar as emissões eletromagnéticas e diminuir a imunidade eletromagnética, gerando possivelmente degradação do desempenho.

⚠️ ADVERTÊNCIA: se o equipamento de comunicação de radiofrequência portátil for utilizado a menos de 30 cm (12 polegadas) de seu Microfone de Mesa, isso poderá degradar o desempenho do aparelho auditivo. Se isso ocorrer, afaste-se do equipamento de comunicação.

Embora não seja formalmente certificado (classificação IP) para proteção contra entrada de poeira ou água de acordo com a IEC 60529 o Microfone de Mesa foi testado para o nível IP 52. Isso significa que o Microfone de Mesa está protegido contra poeira. A bateria do Microfone de Mesa não pode ser substituída. Não tente substituir a bateria. O Microfone de Mesa não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário. Não o abra nem o modifique.

Não conecte o Microfone de Mesa a nenhum dispositivo não descrito neste manual. O Microfone de Mesa tem uma vida útil esperada de 3 anos.

⚠️ ADVERTÊNCIA:

- Este produto não deve ser conectado a uma fonte de alimentação que exceda 15W.
- A bateria não pode ser submetida a temperaturas extremamente altas ou baixas, baixa ou alta pressão atmosférica durante o uso, armazenamento ou transporte.
- A substituição da bateria por um tipo incorreto pode resultar em incêndio, perigo de explosão ou vazamento do líquido ou gás inflamável.
- Descartar uma bateria no fogo, em um forno aquecido, esmagamento ou corte pode resultar em incêndio ou perigo de explosão.
- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode resultar em incêndio, perigo de explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria que é submetida a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar em incêndio, perigo explosivo ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

AVISOS SOBRE A TRANSMISSÃO SEM FIO

ID da FCC: 2AS2V-LE10

IC: 24964-LE10

Aviso da FCC/IC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

⚠️ ADVERTÊNCIA: alterações ou modificações a esta unidade não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário de operar o equipamento.

OBSERVAÇÃO: este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites foram concebidos para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio.

No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada desligando e ligando o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência com uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecionar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

A Nuance Hearing declara que o Microfone de Mesa da Starkey Edge cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU. Uma cópia da Declaração de Conformidade pode ser obtida em info@nuancehear.com

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isentos de licença que estão em conformidade com a especificação de padrões de rádio (Radio Standards Specification, RSS) isentos de licença de Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá. A operação está sujeita a estas duas condições:

- *Este dispositivo não deve causar interferência.*
- *Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que possa causar operação indesejada do dispositivo.*

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- *L'appareil ne doit pas produire de brouillage;*
- *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

Informações regulatórias

Nuance Hearing
24 Raoul Wallenberg St.
Tel Aviv 6971920
Israel



Nuance Hearing
Packhorse Lane Bibury
Cirencester GL7 5NT
Inglaterra



Os resíduos de equipamentos eletrônicos devem ser manuseados de acordo com as regulamentações locais



Mantenha seco

INSTRUÇÕES PARA O DESCARTE DE ELETRÔNICOS ANTIGOS

A Starkey Laboratories, Inc. incentiva, a União Europeia exige e a legislação de seu país pode exigir que seu Microfone de Mesa seja descartado por meio do processo local de reciclagem e descarte de componentes eletrônicos.

As instruções abaixo são fornecidas para o uso do pessoal de descarte/reciclagem. Inclua este manual ao descartar seu Microfone de Mesa.

APENAS PARA PESSOAL DE DESCARTE/RECICLAGEM

Este produto contém uma bateria de polímero de íons de lítio. Para remover essa bateria:

- Desligue o Microfone de Mesa.
- Separe as metades da carcaça usando uma chave de fenda pequena.
- Corte os fios da bateria da placa do circuito para evitar curto-circuito acidental.
- Retire a bateria do compartimento usando uma lâmina larga e plana.

Essas modificações podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Símbolo	Significado do símbolo	Padrão aplicável	Número do símbolo
	Fabricante	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Representante autorizado na Comunidade Europeia	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data de fabricação	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Número de catálogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Número de série	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Mantenha seco	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite de temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limitação de umidade	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Cuidado	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Sinal de aviso geral	EC 60601-1, N.º de referência Tabela D.2, Sinal de segurança 2	ISO 7010-W001
	Consulte o manual de instruções	EC 60601-1, N.º de referência Tabela D.2, Sinal de segurança 10	ISO 7010-M002
	Coletar separadamente	DIRETIVA 2012/19/EU (WEEE)	Anexo IX
	Equipamento Classe II	IEC 60417 N.º de referência Tabela D.1	Símbolo 9 (IEC 60417- 5172)
	Marca de conformidade regulatória (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/A
	Corrente contínua	EC 62368 N.º de referência Tabela D.1	IEC 60417-5031
	Símbolo de reciclagem	Diretiva do Parlamento Europeu e Conselho 94/62/EC	Anexo I-VII

Parabéns pelo novo Microfone de Mesa!

Seu Microfone de Mesa foi projetado para melhorar a audição quando houver a presença de ruído, permitindo que você se concentre no falante principal em ambientes com vários locutores, como reuniões ou encontros familiares, conectando-se com o mundo ao seu redor.

Use este manual para começar.

Conteúdo da embalagem:

- Microfone de mesa
- Adaptador de energia
- Cabo USB-para-USB-C
- Bolsa
- Suporte com cordão
- Estojo de silicone
- Manual do usuário

Conteúdo

1. Orientação adicional

Cuidados.....	142
Informações da FCC.....	144
Informações regulatórias.....	145

2. Conheça seu Microfone de Mesa

Conheça seu Microfone de Mesa.....	150
Configure seu Microfone de Mesa.....	152
Use seu Microfone de Mesa.....	156
Carregue seu Microfone de Mesa.....	163

3. Guia de solução de problemas.....165

Conheça seu Microfone de Mesa

Visão geral

1. Entrada USB-C

- Recarregável via cabo USB-para-USB-C.
- Saída/entrada de áudio

2. Botões de toque direcionais

Seleção manual de uma ou várias direções.

3. Segmentos

- Indica a(s) direção(ões) selecionada(s).
- Os indicadores operacionais mostram:
 - Status de carregamento
 - Energia
 - Status da bateria
 - Status do emparelhamento
 - Volume

4. Modo Mudo

- Quando somente o círculo do meio estiver iluminado, o dispositivo está no mudo.

5. Botão de modo automático

Um toque redefinirá o dispositivo para um modo automático. Cinco segmentos acenderão, um mais brilhante que os outros. Os microfones detectarão a fala e indicarão sua direção com o LED mais brilhante.

6. Botão liga/desliga

Liga/desliga o Microfone de Mesa.

7. Botões de volume para cima (+) e para baixo (-)

Ajusta o volume da transmissão.

8. Microfones

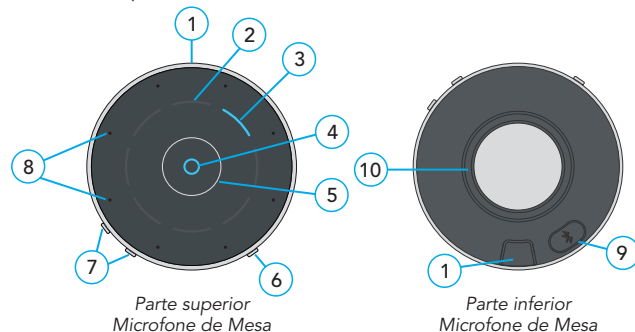
Há oito microfones integrados para captar uma voz dos locutores. Uma luz de segmento é alinhada com cada microfone.

9. Botão de emparelhamento do aparelho auditivo

Emparelha e conecta-se a aparelho(s) auditivo(s).

10. Interface magnética para cordão.

Utilize para usar o microfone com um cordão.



Configure seu Microfone de Mesa

Ligar/desligar

Use o botão ligar/desligar para **LIGAR** ou **DESLIGAR** seu Microfone de Mesa:

Estado do Microfone de Mesa	Luzes do Microfone da Mesa
LIGADO – Os segmentos acenderão em VERDE um a um, para indicar o nível de carga da bateria.	
CONECTANDO - o LED do círculo central acenderá em AZUL , além de um segmento de cada lado, conforme o Microfone de Mesa emparelha aos seus aparelhos auditivos.	
EMPARELHAMENTO NECESSÁRIO – O LED do círculo central acenderá em VERMELHO para indicar que nenhum dispositivo foi emparelhado.	
DESLIGADO – Os segmentos acenderão em VERDE para indicar o status da bateria e depois desligarão um a um enquanto o dispositivo desliga.	

Para emparelhar com aparelhos auditivos:

ETAPA 1: LIGUE seu Microfone de Mesa

ETAPA 2: verifique se seus aparelhos auditivos não estão conectados a outros dispositivos Bluetooth próximos:

- **DESLIGUE** o Bluetooth do seu telefone celular
- **DESLIGUE** todos os acessórios sem fio já emparelhados com seus aparelhos auditivos

ETAPA 3: DESLIGUE e LIGUE seus aparelhos auditivos:

- **Aparelho auditivo recarregável:** coloque-o no carregador por 3 segundos e remova-o. Isso coloca os aparelhos auditivos no modo de emparelhamento por 3 minutos.
- **Aparelhos auditivos alimentados por bateria:** abra e depois feche a porta da bateria. Isso coloca os aparelhos auditivos no modo de emparelhamento por 3 minutos.
- **Sistemas de aparelhos auditivos CROS:** Desligue seu aparelho auditivo e o transmissor CROS. Em seguida, **LIGUE** seu aparelho auditivo, mas deixe o transmissor CROS **DESLIGADO**.

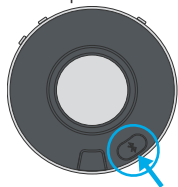
ETAPA 4: coloque os aparelhos auditivos em até 15 cm (6") do Microfone de Mesa.

- Quanto mais próximos estiverem do Microfone de Mesa, melhor.

As instruções continuam na próxima página.

ETAPA 5: pressione o botão de emparelhamento na parte inferior do Microfone de Mesa

- Depois de pressionar o botão de emparelhamento, coloque o Microfone de Mesa virado para cima em uma superfície estável com os botões de energia e de volume virados para você. Os segmentos piscando em azul indicam que o Bluetooth está em processo de emparelhamento.



Para um **par** de aparelhos auditivos: os botões de volume e ligar/desligar devem estar voltados para você.

Segmento esquerdo	Segmento direito	Resultado do emparelhamento	Próxima etapa
()	()	Ambos os aparelhos auditivos estão pareados.	Concluído
()	()	Apenas o aparelho auditivo esquerdo foi emparelhado.	Repita as ETAPAS 1-5
()	()	Apenas o aparelho auditivo direito foi emparelhado.	Repita as ETAPAS 1-5
()	()	Nenhum aparelho auditivo foi emparelhado.	Repita as ETAPAS 1-5

Para um **único** aparelho auditivo:

Segmento esquerdo	Segmento direito	Resultado do emparelhamento	Próxima etapa
()	()	Aparelho auditivo esquerdo emparelhado.	Concluído
()	()	Aparelho auditivo direito emparelhado.	Concluído
()	()	Aparelho auditivo esquerdo não emparelhado.	Repita as ETAPAS 1-5
()	()	Aparelho auditivo direito não emparelhado.	Repita as ETAPAS 1-5

Como seu Microfone de Mesa ajuda

Modos de transmissão de conversa

O Microfone de Mesa é um produto versátil e inteligente. No modo automático, ele acompanha o locutor principal nas configurações silenciosa ou com ruído para fornecer a melhor compreensão de fala possível. O Microfone de Mesa permite que você desligue o modo automático e ative manualmente todos os 8 segmentos. O modo Surround é otimizado para conversas em grupos em ambientes silenciosos. Além disso, o Microfone de Mesa pode ser usado fisicamente por um locutor distante em situações com ruído.

OBSERVAÇÃO: a faixa de operação sem fio normal é de até 15 m (50 pés). Ela pode ser reduzida por fatores ambientais (p. ex., obstruções, interferência, posição das pessoas). São possíveis faixas de operação mais amplas, mas a qualidade do áudio ou da conexão pode diminuir.

Use seu Microfone de Mesa

Seu Microfone de Mesa é um dispositivo auxiliar de audição. Ele transmite áudio diretamente para seus aparelhos auditivos com conectividade.

ANTES DO USO: Verifique se seus aparelhos auditivos estão LIGADOS.

Lembrete – Antes de transmitir áudio pela primeira vez, seus aparelhos auditivos devem estar emparelhados com seu Microfone de Mesa. Consulte a pag. 153.

COMO: inicie e pare a transmissão de áudio.

- **Ligue o Microfone de Mesa:**

A transmissão de áudio começa automaticamente no aparelho auditivo.

- **Desligue o Microfone de Mesa:**

A transmissão de áudio para automaticamente no aparelho auditivo.

COMO: ajuste o audio da transmissão.

Siga uma das seguintes:

- Pressione o **botão de volume para cima (+) ou para baixo (-)** no Microfone de Mesa.
- Mova o **controle de volume** na tela Acessórios do aplicativo compatível.
- Pressione (ou toque) nos **controles do usuário do aparelho auditivo**.*

**Se foi configurado para controlar o volume pelo seu profissional da audição.*

Interrupção da transmissão de telefone ou mídia:

- Se você receber uma chamada telefônica ou iniciar uma transmissão do seu telefone, a transmissão do Microfone de Mesa será interrompida.
- O LED do círculo central acenderá, assim como um segmento em ambos os lados durante a interrupção.
- Quando a transmissão da chamada telefônica ou de mídia terminar, a transmissão do microfone de mesa será reiniciada. Os LEDs retornarão ao estado anterior.



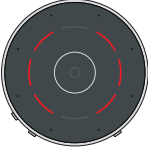
Segmentos

Os segmentos identificam como seu Microfone de Mesa está operando atualmente.

Segmentos: Operacional

	Orientação do produto Para um melhor desempenho, certifique-se de que os botões de volume e energia do Microfone de Mesa estejam virados para você.
	Volume + O segmento superior verde acende quando o volume é aumentado.
	Volume - O segmento inferior verde acende quando o volume é reduzido.

Segmentos: emparelhamento com os aparelhos auditivos

	Segmentos piscando azul Tentativa de emparelhar com aparelhos auditivos.
	Segmentos brilhando verde O emparelhamento do aparelho auditivo foi bem-sucedido.
	Segmentos brilhando vermelho O emparelhamento do aparelho auditivo foi mal-sucedido.

Consulte a página 153 para obter detalhes sobre como emparelhar um conjunto de aparelhos auditivos ou um único aparelho auditivo.

Segmentos: modos de operação de mesa

Coloque seu Microfone de Mesa no meio de uma mesa para ouvir um grupo de pessoas. Para melhor compreensão da fala, sempre traga seu Microfone de Mesa o mais próximo possível do parceiro(s) de conversa.

	Modo Automático (padrão) Cinco segmentos acendem azul, um é mais brilhante para indicar a direção que está focado. O Microfone de Mesa segue o locutor principal automaticamente. Toque no meio para retornar o dispositivo para Automático a partir de qualquer outro modo.
	Modo do locutor único manual Toque nos segmentos para ligá-los e desligá-los. Deixe o segmento único na direção do alto-falante em que você gostaria de se concentrar.
	Modo vários locutores manual Toque nos segmentos para ligá-los e desligá-los. Ligue vários segmentos para focar em vários locutores.

A tabela continua na próxima página.

A tabela continua na página anterior.

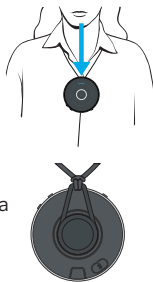
	Modo Surround Toque nos segmentos para ligá-los e desligá-los. Ligue todos os segmentos para ouvir várias pessoas em configurações silenciosas.
	Mudo Desligue todos os segmentos iluminados, o círculo do meio será iluminado para indicar o mudo.

Uso físico do Microfone de Mesa

Seu Microfone de Mesa pode ser usado em um cordão, usando o suporte fornecido, pela pessoa que estiver falando. É melhor colocá-lo em até 20 cm (8 polegadas) da boca do locutor.

Instruções do cordão:

1. Fixe o suporte magnético na parte traseira do Microfone de Mesa. Certifique-se de que o suporte esteja conectado e firme.



2. Coloque o cordão ao redor do pescoço. Para ajustar o comprimento, segure o cilindro e puxe o fecho.
3. Quando o Microfone de Mesa é usado pelo locutor, o indicador superior acende por 3 segundos.



Use o Microfone de Mesa para transmitir áudio do computador

Para transmitir áudio do computador:

1. Conecte o lado USB do cabo de carregamento à porta USB do seu computador (ou a outro dispositivo de transmissão com uma porta USB).
2. Conecte o lado USB-C do cabo de carregamento ao Microfone de Mesa. Seus aparelhos auditivos serão silenciados até que o áudio seja transmitido.
3. Reproduza áudio em seu computador para começar a transmitir para seus aparelhos auditivos. (Verifique se o volume do seu computador não está no mudo).
4. Pause ou pare o áudio em seu computador e a transmissão para seus aparelhos auditivos será interrompida.
5. Desconecte o cabo do Microfone de Mesa do computador para retomar a funcionalidade normal do Microfone de Mesa.

Para transmitir uma reunião do seu computador:

1. Siga as etapas 1 a 3 acima. O áudio da reunião será transmitido para seus aparelhos auditivos.
2. Fale no microfone da mesa para que sua voz seja transmitida para a reunião.

Modo ocioso:

O Microfone de Mesa entrará no modo ocioso quando conectado a um computador e nenhum áudio será transmitido por 60 segundos. O modo ocioso é indicado por uma luz circular branca no microfone da mesa, e a funcionalidade será retomada no modo automático.

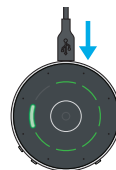
Quando o áudio do seu computador continuar, a transmissão para seus aparelhos auditivos será retomada.

Observação: *o microfone da mesa será carregado quando conectado ao computador. Quando o cabo de carregamento é removido do computador, a funcionalidade do microfone da mesa é retomada no modo automático.*

O Microfone de Mesa será carregado quando conectado ao computador.

Carregue seu Microfone de Mesa**Para carregar seu Microfone de Mesa:**

1. Conecte a extremidade USB-C do cabo de carregamento à entrada USB-C no Microfone de Mesa.
2. Conecte a extremidade USB do cabo de carregamento à entrada do adaptador de energia.
3. Conecte o adaptador de energia a uma fonte de alimentação externa, como uma tomada de parede.
4. Verifique o status de carregamento usando os segmentos no seu Microfone de Mesa. Veja a próxima página.



Status do segmento	Status de carregamento
	Segmentos verdes indicam o nível de carga da bateria. O segmento verde piscando indica o nível atual de carregamento. Todos os segmentos verdes acenderão quando a bateria estiver totalmente carregada.
	Os segmentos laranjas indicam menos de 2 horas de duração da bateria.
	O segmento vermelho indica menos de 1 hora de duração da bateria. O segmento vermelho piscando indica uma bateria descarregada.

Uma carga completa carrega o Microfone de Mesa por até 10 horas de transmissão. Seu Microfone de Mesa estará totalmente carregado em cerca de 2 horas.

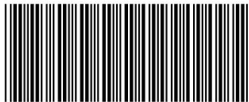
Guia de solução de problemas

Problemas com seu Microfone de Mesa? Tente estas dicas. Se os problemas persistirem, entre em contato com seu profissional da audição.

Sintoma	Possíveis causas	Soluções
Um aparelho auditivo sai (ou ambos os aparelhos auditivos saem) inesperadamente da transmissão de áudio.	O aparelho auditivo pode estar no limite do alcance do sinal da transmissão sem fio.	Aproxime-se do Microfone de Mesa.
	É possível que o nível da bateria do aparelho auditivo não permita mais a transmissão de áudio.	• Substitua a bateria do seu aparelho auditivo por uma nova, se aplicável. • Recarregue seu aparelho auditivo, se aplicável.
	Objetos grandes, como móveis ou paredes, podem diminuir o sinal.	Para obter o melhor desempenho, seus aparelhos auditivos devem estar dentro da linha de visão do Microfone de Mesa.
	A conexão sem fio com o Microfone de Mesa foi perdida.	Para reiniciar a transmissão de áudio, siga as etapas de <i>Iniciar/parar transmissão de áudio</i> na página 156.
	Aparelho auditivo fora de sincronia.	Desligue o aparelho auditivo e ligue-o novamente.

Sintoma	Possíveis causas	Soluções
A qualidade do áudio transmitido é distorcida.	Nível de bateria baixo no Microfone de Mesa.	Recarregue o Microfone de Mesa. Consulte <i>Carregamento do Microfone de Mesa</i> na pág. 163.
	O aparelho auditivo pode estar no limite do alcance do sinal da transmissão sem fio.	Aproxime-se do Microfone de Mesa.
A transmissão de áudio é muito alta ou muito baixa.	O volume transmitido do Microfone de Mesa para o aparelho auditivo não é o ideal.	Pressione o botão volume + ou - no Microfone de Mesa.
Modo Microfone de Mesa: Difícil de ouvir o locutor em ambientes barulhentos.	O Microfone de Mesa pode estar muito distante do locutor.	Aproxime o Microfone de Mesa da boca do locutor.

Sintoma	Possíveis causas	Soluções
Microfone usado no cordão: Difícil de ouvir o locutor em ambientes barulhentos.	O Microfone de Mesa pode estar coberto por roupas ou mal posicionado.	Forneça acesso não restringido do Microfone de Mesa à voz do locutor. O melhor resultado é quando o microfone está a 20 cm (8 polegadas) da boca dos locutores.
Nenhum som transmitido é ouvido nos aparelhos auditivos.	Os aparelhos auditivos não estão pareados com o Microfone de Mesa.	Siga as etapas de <i>Emparelhe com seu(s) aparelho(s) auditivo(s)</i> na página 153.
	Bateria descarregada no Microfone de Mesa ou aparelho auditivo.	Carregue totalmente todos os equipamentos.



P00009899



StarLink e Starkey são marcas comerciais da Starkey Laboratories, Inc.

A marca, nome e os logotipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso de tais marcas pela Starkey é realizado sob licença.

©2026 Starkey Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

P00009899 1/26 BKLT3254-01-DE-EN-ES-FR-IT-PT-XX

Patente: www.starkey.com/patents